Nru. 18,345
Prezz/Price
€3.35

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 25 ta' Novembru, 2008
Tuesday, 25th November, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1011

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 16 imsejjaħ Att tal-2008 li jemenda l-Kodiċi Kriminali.

Il-25 ta' Novembru, 2008

Nru. 1012

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,342 u 18,344 tat-18 u l-21 ta' Novembru, 2008 rispettivament.

A.L. Nru. 293 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti tal-2008 għall-Grad ta' *Doctor of Philosophy - Ph.D.*

A.L. Nru. 294 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti tal-2008 skond ir-Regolamenti Ġenerali tal-2008 għar-Rikonoxximenti Universitarji ta' wara l-Ewwel Grad għall-Grad ta' *Master of Arts in Spirituality* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

A.L. Nru. 295 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti tal-2008 skond ir-Regolamenti Ġenerali tal-2008 għar-Rikonoxximenti Universitarji ta' wara l-Ewwel Grad għall-Grad ta' *Master of Arts in Spiritual Companionship* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

GOVERNMENT NOTICES

No. 1011

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 16 entitled the Criminal Code (Amendment) Act, 2008.

25th November, 2008

No. 1012

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,342 and 18,344 of the 18th and the 21st November, 2008 respectively.

L.N. No. 293 of 2008: Education Act (Cap. 327); Doctor of Philosophy - Ph.D. - Degree Regulations, 2008.

L.N. No. 294 of 2008: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2008 in terms of the General Regulations for University Postgraduate Awards, 2008 for the Degree of Master of Arts in Spirituality under the auspices of the Faculty of Theology.

L.N. No. 295 of 2008: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2008 in terms of the General Regulations for University Postgraduate Awards, 2008 for the Degree of Master of Arts in Spiritual Companionship under the auspices of the Faculty of Theology.

A.L. Nru. 296 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti tal-2008 skond ir-Regolamenti Ġenerali tal-2008 għar-Rikonoxximenti Universitarji ta' wara l-Ewwel Grad għall-Grad ta' *Master of Arts in Pastoral Studies* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

L.N. No. 296 of 2008: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2008 in terms of the General Regulations for University Postgraduate Awards, 2008 for the Degree of Master of Arts in Pastoral Studies under the auspices of the Faculty of Theology.

A.L. Nru. 297 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti tal-2008 skond ir-Regolamenti Ġenerali tal-2008 għar-Rikonoxximenti Universitarji ta' wara l-Ewwel Grad għall-Grad ta' *Master of Arts in Religious Studies* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

L.N. No. 297 of 2008: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2008 in terms of the General Regulations for University Postgraduate Awards, 2008 for the Degree of Master of Arts in Religious Studies under the auspices of the Faculty of Theology.

A.L. Nru. 298 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti tal-2008 skond ir-Regolamenti Ġenerali tal-2008 għar-Rikonoxximenti Universitarji ta' wara l-Ewwel Grad għall-Grad ta' *Master of Arts in Theology* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

L.N. No. 298 of 2008: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2008 in terms of the General Regulations for University Postgraduate Awards, 2008 for the Degree of Master of Arts in Theology under the auspices of the Faculty of Theology.

A.L. Nru. 299 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti tal-2008 skond ir-Regolamenti Ġenerali tal-2008 għar-Rikonoxximenti Universitarji ta' wara l-Ewwel Grad għall-Grad ta' *Master of Arts in Bioethics* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

L.N. No. 299 of 2008: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2008 in terms of the General Regulations for University Postgraduate Awards, 2008 for the Degree of Master of Arts in Bioethics under the auspices of the Faculty of Theology.

A.L. Nru. 300 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti tal-2008 tal-Kors għall-Grad ta' *International Master of Arts - M.A.* taħt il-patroċinju taċ-Ċentru tat-Teknoloġija tal-Komunikazzjoni.

L.N. No. 300 of 2008: Education Act (Cap. 327); International Master of Arts - M.A. - Degree Course Regulations, 2008 under the auspices of the Centre for Communication Technology.

A.L. Nru. 301 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti tal-2008 biex jemendaw l-Ordinamenti tal-2007 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sal-Ewwel Grad, 2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Science (Honours) in Information and Communication Technology - B.Sc. (Hons) ICT* - taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni.

L.N. No. 301 of 2008: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2008 to amend the Bye-Laws of 2007 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Science (Honours) in Information and Communication Technology - B.Sc. (Hons) ICT - under the auspices of the Faculty of Information and Communication Technology.

A.L. Nru. 302 tal-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti tal-2008 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sal-Ewwel Grad, 2004 għad-Diploma in *Sport and Leisure Studies - Dip. S.L.S.* - taħt il-patroċinju tal-Istitut għall-Edukazzjoni Fiżika u Sport.

L.N. No. 302 of 2008: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2008 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Sport and Leisure Studies - Dip. S.L.S. - under the auspices of the Institute for Physical Education and Sport.

A.L. Nru. 303 tal-2008: Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464); Regolamenti tal-2008 dwar l-Etika fil-Professjonijiet tas-Saħħa.

L.N. No. 303 of 2008: Health Care Professions Act (Cap. 464); Ethics of the Medical Profession Regulations, 2008.

A.L. Nru. 304 tal-2008: Att tal-2007 li jemenda l-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Att VII tal-2007); Avviż ta' dħul fis-seħħ.

L.N. No. 304 of 2008: Code of Organization and Civil Procedure (Amendment) Act, 2007 (Act No. VII of 2007); Commencement Notice.

A.L. Nru. 305 tal-2008: *Product Safety Act (Cap. 427); The Geographical Indications and Designations (Amendment) Regulations, 2008.*

L.N. No. 305 of 2008: Product Safety Act (Cap. 427); The Geographical Indications and Designations (Amendment) Regulations, 2008.

A.L. Nru. 306 tal-2008: *Product Safety Act (Cap. 427); The Dangerous Substances Regulations, 2008.*

L.N. No. 306 of 2008: Product Safety Act (Cap. 427); The Dangerous Substances Regulations, 2008.

A.L. Nru. 307 tal-2008: *Product Safety Act (Cap. 427); Restriction of Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.*

A.L. Nru. 308 tal-2008: *Product Safety Act (Cap. 427); Electro-Medical Equipment used in Veterinary Medicine (Revocation) Regulations, 2008.*

Il-25 ta' Novembru, 2008

Nru. 1013

UFFIĊĊJU TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Inabilitazzjoni għall-Eżerċizzju tal-Professjoni ta' Avukat

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta ddikjara l-inabilitazzjoni perpetwa mill-eżerċizzju tal-professjoni ta' avukat ta' Dott. Patrick Vella, LL.D., skond l-Artikolu 84 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

L-24 ta' Novembru, 2008
OPR/193/2005, OPM/303/2005

Nru. 1014

FORZI ARMATI TA' MALTA (FORZA REGOLARI)

IL-PRESIDENT ta' Malta għoġbu japprova l-għotja ta' kummissjoni fir-*rank* ta' *Second Lieutenant* fil-Forzi Armati ta' Malta (Forza Regolari), lil dawn imsemmija hawn taħt, b'seħħ mill-5 ta' Novembru, 2008:-

Uffiċjal Kadett Papa Pasquale	5 ta' Novembru 2008
Uffiċjal Kadett Sant Matthew	5 ta' Novembru 2008
Uffiċjal Kadett Debono Peter Paul	5 ta' Novembru 2008
Uffiċjal Kadett Vassallo Richard	5 ta' Novembru 2008
Uffiċjal Kadett Cachia Bernardette	5 ta' Novembru 2008
Uffiċjal Kadett Portelli Matthew	5 ta' Novembru 2008

IL-PRIM MINISTRU għoġbu japprova l-promozzjoni tal-imsemmija hawn taħt għar-*rank* ta' Logutenent b'seħħ mid-data li tinsab ħdejn isimhom.

2 Lt Nicholas Grech	6 ta' Settembru 2008
2 Lt Joseph Gatt	6 ta' Settembru 2008
2 Lt Simon Titley	6 ta' Settembru 2008
2 Lt Roderick Azzopardi	6 ta' Settembru 2008
2 Lt Matthew Camilleri	6 ta' Settembru 2008
2 Lt Maurizio Scicluna	6 ta' Settembru 2008

Il-25 ta' Novembru, 2008

L.N. No. 307 of 2008: Product Safety Act (Cap. 427); Restriction of Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.

L.N. No. 308 of 2008: Product Safety Act (Cap. 427); Electro-Medical Equipment used in Veterinary Medicine (Revocation) Regulations, 2008.

25th November, 2008

No. 1013

OFFICE OF THE PRESIDENT OF MALTA

Disability to Practise the Profession of Advocate

IT is hereby notified for general information that the President of Malta declared the perpetual inability of Dr Patrick Vella, LL.D., to practise the profession of advocate according to Article 84 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

24th November, 2008

No. 1014

ARMED FORCES OF MALTA (REGULAR FORCE)

THE President of Malta has been pleased to approve the grant of a commission, in the rank of Second Lieutenant in the Armed Forces of Malta Regular Force, to the undermentioned, with effect from 5th November, 2008

Officer Cadet Papa Pasquale	5 November 2008
Officer Cadet Sant Matthew	5 November 2008
Officer Cadet Debono Peter Paul	5 November 2008
Officer Cadet Vassallo Richard	5 November 2008
Officer Cadet Cachia Bernardette	5 November 2008
Officer Cadet Portelli Matthew	5 November 2008

THE Prime Minister has been pleased to approve the promotion of the undermentioned to the rank of Lieutenant with effect from the date shown against their names.

2 Lt Nicholas Grech	6 September 2008
2 Lt Joseph Gatt	6 September 2008
2 Lt Simon Titley	6 September 2008
2 Lt Roderick Azzopardi	6 September 2008
2 Lt Matthew Camilleri	6 September 2008
2 Lt Maurizio Scicluna	6 September 2008

25th November, 2008

Nru. 1015

ATT DWAR IĊ-ĊITTADINANZA MALTIJA (KAP. 188)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi kumitat ta' inkjesta (Privazzjoni ta' Ċittadinanza Maltija) maħtur skond l-Artikolu 14(4) tal-Att dwar iċ-Ċittadinanza Maltija, liema ħatra tiskadi fil-25 ta' April, 2011, huwa magħmul kif ġej:-

Chairman
Il-Prim Imħallef Emeritus il-Prof. Giuseppe Mifsud Bonnici, LL.D.

Membri
Dott. Ray Zammit, LL.D.
Ms Anna Caruana Colombo, B.A. (Hons), Dip S. Th.

Segretarju
Is-Sur John Vella

Il-25 ta' Novembru, 2008

No. 1015

MALTESE CITIZENSHIP ACT (CAP. 188)

IT is notified for general information that the Committee of Inquiry (Deprivation of Maltese Citizenship) appointed in terms of Article 14(4) of the Maltese Citizenship Act, which appointment expires on the 25th April, 2011, is composed as follows:-

Chairman
Chief Justice Emeritus Prof. Giuseppe Mifsud Bonnici, LL.D.

Members
Dr Ray Zammit, LL.D.
Ms Anna Caruana Colombo, B.A. (Hons), Dip S. Th.

Secretary
Mr John Vella

25th November, 2008

Nru. 1016

KUNSILL GĦALL-AFFARIJIET TAL-KONSUMATUR

SKOND Artiklu 4 ta' Kap. 378 (L-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur), il-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment approva l-ħatra tal-Kunsill għall-Affarijiet tal-Konsumatur għat-tliett snin li ġejjin, kif ġej:-

Chairperson:
Is-Sur Marcel Pizzuto

Viċi Chairperson:
Id-Dott. Mireille Vella

Membri:
Is-Sur Adrian Muscat Inglott
Is-Sur Anthony T. Camilleri
Ms Barbara Buttigieg
Dott. Shirley Farrugia
L-Inġ. Stefan Xuereb

Segretarju:
Ms Sue Ellen Spiteri

Il-25 ta' Novembru, 2008

No. 1016

CONSUMER AFFAIRS COUNCIL

IN accordance with Article 4 of Cap. 378 (The Consumer Affairs Act), the Minister of Finance, the Economy and Investment has approved the appointment of the Consumer Affairs Council for the next three years, as follows:-

Chairperson:
Mr Marcel Pizzuto

Deputy Chairperson:
Dr Mireille Vella

Members:
Mr Adrian Muscat Inglott
Mr Anthony T. Camilleri
Ms Barbara Buttigieg
Dr Shirley Farrugia
Ing. Stefan Xuereb

Secretary:
Ms Sue Ellen Spiteri

25th November, 2008

Nru. 1017

KUMITAT DWAR IL-KONTROLL TAT-TIPJIP TAT-TABAKK

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru għall-Politika Soċjali għoġbu japprova l-ħatra tas-John Attard Kingswell bħala membru fuq il-Kumitat dwar il-Kontroll tat-Tipjip tat-Tabakk skond l-Att Nru. XLII tal-1986, Kap 315. Din il-ħatra tintemm fil-15 ta' Ottubru, 2011.

It-18 ta' Novembru, 2008
PS 51/97

No. 1017

COMMITTEE ON SMOKING AND HEALTH

IT is notified for general information that the Minister for Social Policy has approved the appointment of Mr John Attard Kingswell as a member on the Committee on Smoking and Health, in terms of Act XLII of 1986, Cap 315. This term expires on 15th October, 2011.

18th November, 2008

Nru. 1018

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Arkitetti u Inġiniera Ċivili

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuni msemmija hawn taħt ġew nominati fuq il-*panel* ta' Arkitetti u Inġiniera Ċivili għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2009 u l-31 ta' Diċembru 2009, jew dak il-perjodu iqsar li jista' jiġi deċiż minn Bord appuntat għall-istess għan.

Is-Sur Godwin Abela, BA (Arch), B.Arch (Hons), A&CE
Is-Sur Godwin Agius, A&CE
Is-Sur Richard Aquilina, B.Arch., A&CE
Is-Sur Kevin Bencini, B.E.&A.(Hons), A&CE
Is-Sur Carmel Bonanno, B.E.&A.(Hons), A&CE
Is-Sur Joseph Bondin, B.Arch (Hons), A&CE
Is-Sur Ruben Paul Borg, B.E.&A.(Hons), Spec.Struct.Eng. (Milan), Eur.Ing., A&CE
Ms Elena Borg Costanzi, B.Arch (Hons), A&CE
Is-Sur Joseph Briffa, B.Arch., A. & C.E., M.A. (Baroque), Dip Rel Stud
Dott. Vincent Buhagiar, BE&A (Hons), MSc (London), Ph.D (Wales), A&CE
Is-Sur Claude Busuttil, M.Arch, A&CE
Is-Sur Denis Camilleri, Eur. Ing, A&CE, B.Sc. (Eng), B.A. (Arch.), C. Eng., ACIArb, F.I. Structe, F.I.C.E.
Is-Sur Edgar Caruana Montaldo, B.E.&A.(Hons), A&CE
Is-Sur Godwin Cassar, B.Arch (Hons), A&CE, Dip BIE (R'dam), FRTPI, FCMI, D Univ (B'gham)
Is-Sur Mario Cassar, B.E.&A., A&CE, M.C.S.
Is-Sur Albert Cauchi, BSC Eng, Eur Ing, CEng, MIStructE Lond, M AmericanSCE
Is-Sur Daniel Cordina, Masters in Road Engineering and B.E.&A (Hons.)
Is-Sur Alex Cutajar, Bachelor of Engineering & Architecture, Post Graduate Dip. in Building Conservation Technology

No. 1018

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Architects and Civil Engineers

IT is notified for general information that the persons mentioned hereunder have been nominated on the panel of Architects and Civil Engineers for the period from 1st January 2009 to 31st December 2009, or such lesser term as may be decided by such Board to be appointed for such purpose.

Mr Godwin Abela, BA (Arch), B.Arch (Hons), A&CE
Mr Godwin Agius, A&CE
Mr Richard Aquilina, B.Arch., A&CE
Mr Kevin Bencini, B.E.&A.(Hons), A&CE
Mr Carmel Bonanno, B.E.&A.(Hons), A&CE
Mr Joseph Bondin, B.Arch (Hons), A&CE
Mr Ruben Paul Borg, B.E.&A.(Hons), Spec.Struct.Eng. (Milan), Eur.Ing., A&CE
Ms Elena Borg Costanzi, B.Arch (Hons), A&CE
Mr Joseph Briffa, B.Arch., A. & C.E., M.A. (Baroque), Dip Rel Stud
Dr Vincent Buhagiar, BE&A (Hons), MSc (London), Ph.D (Wales), A&CE
Mr Claude Busuttil, M.Arch, A&CE
Mr Denis Camilleri, Eur. Ing, A&CE, B.Sc. (Eng), B.A. (Arch.), C. Eng., ACIArb, F.I. Structe, F.I.C.E.
Mr Edgar Caruana Montaldo, B.E.&A.(Hons), A&CE
Mr Godwin Cassar, B.Arch (Hons), A&CE, Dip BIE (R'dam), FRTPI, FCMI, D Univ (B'gham)
Mr Mario Cassar, B.E.&A., A&CE, M.C.S.
Mr Albert Cauchi, BSC Eng, Eur Ing, CEng, MIStructE Lond, M AmericanSCE
Mr Daniel Cordina, Masters in Road Engineering and B.E.&A (Hons.)
Mr Alex Cutajar, Bachelor of Engineering & Architecture, Post Graduate Dip. in Building Conservation Technology

Is-Sur Manuel Darmanin, B.E.&A.(Hons), A&CE
Is-Sur Martin De Bono, BSc (Arch), B.Arch, A&CE
Is-Sur Emanuel (Noel) Debattista, BE&A, A&CE
Is-Sur Frederick Doublet, BE&A, A&CE
Is-Sur Anthony Fenech Vella, BArch, A&CE, ACIArb
Is-Sur Samuel Formosa, M.Sc. (Environmental Planning & Management), University of Malta, M.Sc. (Advanced Architectural Studies), University College London, UK, B.E.&A. (Hons)
Is-Sur Philip Grech, BE&A (Hons), M.Sc (Birmingham), M.C.I.W.E.M., A&CE
Ms Odette Lewis, BE&A (Hons), M.Sc Road Eng.
Is-Sur William Lewis, BE&A (Hons), M.Sc Road Eng
Is-Sur Stephen Mangion, B.Arch, A.&C.E.
Is-Sur Paul Micallef, BE&A (Hons), A&CE
Ms Danica Mifsud, BE&A (Hons), A&CE
Dott. Edwin Mintoff, BE&A (Hons.), Ph.D.(Newcastle), A.&C.E.
Is-Sur Lawrence Mintoff, BE&A (Hons), MSc (London), DIC, A&CE
Is-Sur Duncan Muscat, BE&A (Hons), A&CE
Is-Sur Ronald Muscat Azzopardi, BA (Arch), B.Arch Hons, A&CE
Is-Sur Robert Musumeci, BE&A (Hons) MSc (Cons. Tech) A&CE
Is-Sur Alexei Pace, B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Is-Sur David Pace, A&CE
Is-Sur Ivan C. Pace, B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Is-Sur Daniel Portelli, B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Is-Sur Anthony Robinson, B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Is-Sur Alan Saliba, BE&A (Hons), A&CE
Is-Sur Joseph Sapienza, BA BArch (Hons) A&CE
Is-Sur Edward Scerri, B.E. & A. (Hons.), Dip. (Conservation), A. & C. E
Is-Sur Giorgio Schembri, B.E.&A.(Hons.), A&CE
Is-Sur Valerio Schembri B.E.&A.(Hons.), M.A.(Baroque Stud.), MCIArb
Is-Sur Christian Spiteri, BE&A (Hons), A&CE
Dott. Joseph Spiteri, BE&A (Hons), MSc (Edin), PhD (Leeds), MCIOB, ACIArb, A&CE
Dott. Conrad Thake, B.E.& A. (Hons), MA(Planning), Ph.D (Berkeley) A&CE
Is-Sur Anton Valentino, BA BArch (Hons), MSc RIBA, A&CE
Is-Sur Gordon Vella, BE&A (Hons), A&CE
Is-Sur Guido Vella, A&CE, B.Arch
Is-Sur Damian Vella Leniker, B.E.& A(Hons) A.&CE., MCh, FADI, MKF.
Is-Sur David Xuereb, B.E.&A.(Hons.), MSc (Lond), DIC, EUR ING
Is-Sur Anton Zammit, B.E.&A., A&CE
Is-Sur Hector Zammit, B.E.&A.(Hons.), Dip. C. Eng. (Glas.), P.G.Dip (Env. Mgt.), M.C.I.Arb., A.&C.E.

Il-25 ta' Novembru, 2008
MJ/350/2002

Mr Manuel Darmanin, B.E.&A.(Hons), A&CE
Mr Martin De Bono, BSc (Arch), B.Arch, A&CE
Mr Emanuel (Noel) Debattista, BE&A, A&CE
Mr Frederick Doublet, BE&A, A&CE
Mr Anthony Fenech Vella, BArch, A&CE, ACIArb
Mr Samuel Formosa, M.Sc. (Environmental Planning & Management), University of Malta, M.Sc. (Advanced Architectural Studies), University College London, UK, B.E.&A. (Hons)
Mr Philip Grech, BE&A (Hons), M.Sc (Birmingham), M.C.I.W.E.M., A&CE
Ms Odette Lewis, BE&A (Hons), M.Sc Road Eng.
Mr William Lewis, BE&A (Hons), M.Sc Road Eng.
Mr Stephen Mangion, B.Arch, A&CE
Mr Paul Micallef, BE&A (Hons), A&CE
Ms Danica Mifsud, BE&A (Hons), A&CE
Dr Edwin Mintoff, BE&A (Hons.), Ph.D.(Newcastle), A.&C.E.
Mr Lawrence Mintoff, BE&A (Hons), MSc (London), DIC, A&CE
Mr Duncan Muscat, BE&A (Hons), A&CE
Mr Ronald Muscat Azzopardi, BA (Arch), B.Arch Hons, A&CE
Mr Robert Musumeci, BE&A (Hons) MSc (Cons. Tech) A&CE
Mr Alexei Pace, B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Mr David Pace, A&CE
Mr Ivan C. Pace, B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Mr Daniel Portelli, B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Mr Anthony Robinson, B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Mr Alan Saliba, BE&A (Hons), A&CE
Mr Joseph Sapienza, BA BArch (Hons) A&CE
Mr Edward Scerri, B.E. & A. (Hons.), Dip. (Conservation), A. & C. E
Mr Giorgio Schembri, B.E.&A.(Hons.), A&CE
Mr Valerio Schembri B.E.&A.(Hons.), M.A.(Baroque Stud.), MCIArb
Mr Christian Spiteri, B.E.&A.(Hons.), A&CE
Dr Joseph Spiteri, BE&A (Hons), MSc (Edin), PhD (Leeds), MCIOB, ACIArb, A&CE
Dr Conrad Thake, B.E.& A. (Hons), MA(Planning), Ph.D (Berkeley) A&CE
Mr Anton Valentino, BA BArch (Hons), MSc RIBA, A&CE
Mr Gordon Vella, BE&A (Hons), A&CE
Mr Guido Vella A&CE, B.Arch
Mr Damian Vella Leniker, B.E.& A(Hons) A.&CE., MCh, FADI, MKF.
Mr David Xuereb, B.E.&A.(Hons.), MSc (Lond), DIC, EUR ING
Mr Anton Zammit, B.E.&A., A&CE
Mr Hector Zammit, B.E.&A.(Hons.), Dip. C. Eng. (Glas.), P.G.Dip (Env. Mgt.), M.C.I.Arb., A.&C.E.

25th November, 2008

Nru. 1019

WARRANT MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija, bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji bis-Setgħa li Jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika
Is-Sur Reno Camilleri — Is-Sur Michael Pace Ross

B'Awtorità

CARMELO MIFSUD BONNICI
Ministru għall-Ġustizzja u l-Intern

Il-25 ta' Novembru, 2008
(MJHA/144/2003/VI)

No. 1019

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

National Statistics Office
Mr Reno Camilleri — Mr Michael Pace Ross

By Authority

CARMELO MIFSUD BONNICI
Minister for Justice and Home Affairs

25th November, 2008

Nru. 1020

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA* (Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:*-

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
273	Verdemar and Salina Park Triq il-Kappella tal-Lunzjata Salina Naxxar	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	25/08/2008
292	Bastion View Appartments Triq ix-Xatt Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	13/11/2008
293	Viewpoint Block 5 Triq is-Snajjin Mellieħa	Resistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	17/11/2008

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur tal-Artijiet

Il-21 ta' Novembru, 2008

No. 1020

CONDOMINIUM ACT (Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

21st November, 2008

Nru. 1021

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TAL-ATT TAL-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TAL-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 1021

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of a Local Warden

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Maria Victoria Cutajar Rapinett	434761 (M)	Flat 20, Marshall Courts, Blokk A, Gżira
Ronald Axisa	533660 (M)	Oxford Court, Flat 7, Triq Achille Ferris, Msida

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Salvatore Abela	176269 (M)	Blokk 16D, Flat 1, Bieb 3, Triq il-Gendus, Bormla
Sylvester Tabone	16089 (M)	126, "Magdalene", Vjal ix-Xarolla, Żurrieq
Joseph Bugeja	14171 (M)	1, "Dar il-Ward", Triq San Patrizju, Żabbar
Joseph Galea	141466 (M)	71A, Triq San Mikiel, Fgura
Carlston Aquilina	440790 (M)	3, Sqaq id-Duluri Numru 1, Ħamrun
Jesmond Muscat	188164 (M)	78, "St.Louis", Flat 2, Triq San Luqa, Guardamangia
John Vella	813047 (M)	75, "St. Rita", Flat 1, Triq Nuzzo, Ħamrun
Raymond Giudice	797557 (M)	13, "Ave Maria", Triq Sant'Elena, Sliema
Emmeline Micallef	177989 (M)	20, "Kate Joe", Wesgħat il-Palazz, Siġġiewi
Raymond Bugeja	79163 (M)	100, "Zafir", Triq it-Tempesta, Qrendi
Rita Bugeja	320168 (M)	100, "Zafir", Triq it-Tempesta, Qrendi
Darren Vella	6181 (M)	82, Triq il-Palma, Paola
Paul Muscat	522088 (M)	2, Sqaq il-Fniek, Żurrieq
Carmel Muscat	913147 (M)	"Buon Consil", Triq Misraħ is-Suffara, Dingli
Cliffton Vella	380882 (M)	Blokk 3, Flat 8, Vjal De La Cruz, Qormi
Christian Tanti	574989 (M)	73, Triq l-Oratorju, Bormla
Anthony Magri	331564 (M)	52, Sanctuary Place, Flat 4, Triq Tal-Ħofra, Żabbar

John Vella	204252 (M)	59, Flat 1, Triq it-Tramuntana, Mellieħa
William Cutajar	4168 (M)	"Emerald", Triq Ġorġ Zahra, Luqa
Manwel Mallia	351184 (M)	293, "Isman", Triq il-Merħba, Fgura
Alexander Abela	251365 (M)	"Cherish", Triq il-Kapuċċini, Żabbar

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali tal-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà tal-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Il-25 ta' Novembru, 2008

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

25th November, 2008

Nru. 1022

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

No. 1022

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
25. 11. 08	€19.548	€0.261

Il-25 ta' Novembru, 2008

25th November, 2008

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' *Principal Scientific Officer* fid-Diviżjoni tad-Dwana

Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Principal Scientific Officer* fid-Diviżjoni tad-Dwana.

2. Il-post ta' *Principal Scientific Officer* għandu salarju ta' €18,253 fis-sena, li jiżdied b'€596.33 fis-sena sa massimu ta' €21,831 (Skala ta' Salarju 6).

3. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija fuq bażi *full-time* u taqa' taħt ir-regoli u r-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali, kif ukoll fid-Diviżjoni tad-Dwana b'mod partikolari. Il-persuna magħżula tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

4 Id-dmirijiet ta' persuna fil-grad ta' *Principal Scientific Officer* jinkludu li:

(a) tiċċekkja dokumenti tad-Dwana u tagħti pariri fuq klassifika ta' prodotti;
(b) tagħti pariri lid-Diviżjoni tad-Dwana fuq materji tekniċi bħal ħażna ta' merkanzija perikoluża, drogi, prodotti maħdumin lokalment eċċ;
(ċ) tagħmel xogħol analitiku skond kif ikun meħtieġ;
(d) tieħu sehem f'*workshops*, *seminars* u konferenzi li jkollhom x'jaqsmu max-xogħol professjonali tagħha u dmirijiet fil-laboratorju;
(e) tipprovdi għajnuna fil-preparazzjoni ta' *business plans*, *budgets* u rapporti xjentifiċi;
(f) iżżomm kuntatt mal-Laboratorju Nazzjonali Malti;
(g) tiżgura li jinżammu *records* u dokumenti neċessarji li huma relatati mas-Sezzjoni fejn taħdem;
(h) tagħmel xogħol ieħor skond kif ikun mogħti lilha minn żmien għal żmien mis-superjuri tagħha skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

5. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(a) (i) ċittadini ta' Malta; jew
(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru tal-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE); jew

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Principal Scientific Officer in the Customs Division

In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Public Service Commission invites applications for the post of Principal Scientific Officer in the Customs Division.

2. The post of Principal Scientific Officer carries a salary of €18,253 per annum, rising by annual increments of €596.33 up to a maximum of €21,831 (Salary Scale 6).

3. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to the rules governing from time to time the Malta Public Service in general and the Customs Division in particular and involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

4. The duties of Principal Scientific Officer include:

(a) checking Customs documents and giving advice related to specific classification of products;
(b) advising the Division on technical matters, such as storing of hazardous cargo, drugs, locally manufactured goods, etc;
(c) performing analytic work as necessary;
(d) participating in workshops, seminars and conferences relating to his/her profession and laboratory duties;

(e) providing support in the drawing up of business plans, budgets and scientific reports;
(f) liaise with the Malta National Laboratory;
(g) ensuring the keeping of necessary records and documents relating to his/her section; and
(h) performing any other duties as may be reasonably assigned by his/her superiors from time to time in the exigencies of the Malta Public Service.

5. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(a) (i) citizens of Malta; or
(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment tac-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(ċ) (i) uffiċjali pubbliċi fil-grad ta' *Senior Scientific Officer*;

jew

(ii) uffiċjali pubbliċi fil-grad ta' *Scientific Officer* li għandhom mill-anqas ħames snin prattika xierqa jew erba' snin jekk għandhom kwalifika *postgraduate (Masters)* rikonoxxuta xierqa jew kwalifika oħra rikonoxxuta xierqa komparabbli;

jew

(iii) persuni li għandhom kwalifika *postgraduate* ogħla xierqa (eż. Ph.D. jew komparabbli) jew kwalifika oħra rikonoxxuta xierqa komparabbli;

(d) ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità kompetenti oħra mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern ta' Malta u jagħtu d-dettalji).

6.1 Persuni rregistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skont l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbiltà għall-post. Dan basta ikunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-aplikazzjoni u għandhom jkunu msaħħab'dokumentirelevantilijinkludu evidenzadokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) able to communicate in the Maltese and English languages; and

(c) (i) Public Officers in the grade of Senior Scientific Officer;

or

(ii) Public Officers in the grade of Scientific Officer and having at least five years appropriate practice or four years if in possession of a recognized appropriate postgraduate qualification (i.e. Masters) or a recognized appropriate comparable qualification;

or

(iii) Persons in possession of a recognized appropriate higher postgraduate qualification (e.g. Ph.D. or comparable) or a recognized appropriate comparable qualification;

(d) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or another competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications, and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

6.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

6.2 Representations in terms of the clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents, which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of

ma jisodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-iscanner huma aċċettabbli.

7.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

7.3 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Malta *Qualifications Recognition Information Centre* (MQRIC) fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport jew l-awtorità kompetenti, skont il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkostanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

8.1 Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

8.2 Ir-riżultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u f'dik tad-Diviżjoni tad-Dwana.

8.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-media lokali.

8.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Division and copied to the NCPD.

7.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

7.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

7.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

8.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

8.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and that of the Customs Division.

8.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the PSC where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organizations.

8.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the publication of the notice in the Government Gazette.

9. Application forms may be downloaded from the following websites:-

www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

jew jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Diviżjoni tad-Dwana, Xatt Lascaris, Valletta.

10. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *Curriculum Vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha jintlaqgħu primarjament mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Diviżjoni tad-Dwana, Xatt Lascaris, Valletta sa mhux aktar tard min-nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) tal-Ġimgħa, 19 ta' Diċembru 2008.

11. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) tal-Ġimgħa, 19 ta' Diċembru 2008 jistgħu jkunu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. Il-formola tal-applikazzjoni ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Diviżjoni tad-Dwana, Xatt Lascaris, Valletta mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi hu +356 2568 5249.

12. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn mingħand id-Direttur Ġenerali (Dwana).

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur Ġenerali (Dwana).

Il-25 ta' Novembru, 2008

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pożizzjonijiet ta' *Case Officer* fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern biex jaqdu funzjonijiet fl-Uffiċċju tal-Kummissarju tar-Rifuġjati

**Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.*

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' *Case Officer* fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern biex jaqdu l-funzjonijiet tagħhom fl-Uffiċċju tal-Kummissarju tar-Rifuġjati.

2.1 Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *Case Officer* fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern biex jaqdu l-funzjonijiet tagħhom fl-Uffiċċju tal-Kummissarju tar-Rifuġjati. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Case Officer* matul il-perjodu tal-*assignment* ikollha l-*assignment* tagħha terminat.

or obtained from the Human Resources Section, Customs Division, Custom House, Lascaris Wharf, Valletta

10. Application forms, together with a Curriculum Vitae including qualifications and experience will be received in the first instance at the Human Resources Section, Customs Division, Lascaris Wharf, Valletta by not later than noon (Central European Time) of Friday, 19th December 2008.

11. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 19th December 2008 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Customs Division, Customs House, Lascaris Wharf, Valletta by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Division is +356 2568 5249.

12. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General (Customs) and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General (Customs) within seven (7) days.

25th November, 2008

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Positions of Case Officer in the Ministry for Justice and Home Affairs to Perform Duties at the Office of the Commissioner for Refugees

**In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.*

The Public Service Commission invites applications for the positions of Case Officer in the Ministry for Justice and Home Affairs to perform duties at the Office of the Commissioner for Refugees.

2.1 The selected candidate will be initially expected to enter into a thirty-six (36) month assignment as Case Officer in the Ministry for Justice and Home Affairs to perform duties at the Office of the Commissioner for Refugees. Unsatisfactory performance as Case Officer during the assignment period will lead to termination of the assignment.

2.2 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sostantiv tagħha waqt il-perjodu tal-*assignment* u terġa' lura għall-grad sostantiv tagħha meta jintemm l-*assignment*. Fil-każ ta' persuna li ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha mal-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li jiġi terminat l-*assignment*.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu tal-*assignment*, tinħatar fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 9, hija tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *Case Officer* u tkun trasferita għad-doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sostantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 9 permezz ta' *progression*, il-persuna titħalla tkompli l-perjodu tal-*assignment* stipulat.

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 9 (bħalissa €17,757). Għall-fini tal-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 93) (fejn applikabbli), id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sostantiv tal-persuna u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*, f'każ li tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

4.1 Id-dmirijiet ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *Case Officer* fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern jinkludu:

a) jimla formoli ta' applikazzjoni;
b) jagħmlu intervisti lill-persuni li qed jitolbu stat ta' asil;
ċ) jagħmel riċerki u evalwazzjoni neċessarja;
d) jaqdi dmirijiet oħra fl-uffiċċju skond il-bżonn, bħaż-żamma ta' *records*, *data* u statistika tal-applikanti għall-asil;
e) jagħmlu waħedhom il-proċess kollu li jwassal għar-rakkomandazzjoni aħħarija lill-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern dwar dawk il-każi li jkunu assenjati lilhom;
f) jiffirmaw huma nfushom dawk ir-rapporti relatati u rakkomandazzjonijiet "f'isem il-Kummissarju tar-Rifuġjati" u jiddefendu d-deċiżjonijiet tagħhom quddiem il-Bord tal-Appelli dwar ir-Rifuġjati jew xi awtorità oħra jekk u meta jkun hemm bżonn.

4.2 Il-persuni magħżula jistgħu jintalbu jaħdmu sigħat flessibbli skond l-esiġenzi tal-Uffiċċju tal-Kummissarju tar-Rifuġjati.

4.3 Il-persuni magħżula jistgħu jkunu meħtieġa jattendu perjodu qasir ta' taħriġ fuq materji ta' asil.

5. Sal-ħin u d-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:-

2.2 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the assignment period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, his/her service with the Ministry for Justice and Home Affairs as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of assignment.

2.3 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service and, during the assignment period, is appointed to a grade with a salary scale higher than Scale 9, he/she will be required to relinquish the duties of Case Officer and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Scale 9 through progression, he/she will be allowed to complete his/her stipulated term of assignment.

3. The salary attached to the position of Case Officer is equivalent to the maximum point of Salary Scale 9 (currently €17,757). For the purpose of the Pensions Ordinance (Cap. 93) , the difference between the salary to which the selected candidate is entitled by virtue of the substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance, in case he/she is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service.

4.1 The duties of Case Officer in the Ministry for Justice and Home Affairs include:

a) filling of application forms;
b) interviewing asylum seekers;
c) executing the necessary research and evaluation;
d) assisting in other office duties such as maintaining updated records, data and statistics in respect of asylum seekers;
e) carry out on his own the whole process leading to the final recommendation to the Minister for Justice and Home Affairs regarding those cases assigned to them;
f) sign himself/herself all the relative reports and recommendations "on behalf of the Refugee Commissioner" and defend such findings before the Refugee Appeals Board or any other authority if and when the need arises.

4.2 Selected applicants may have to be flexible in their time-table according to the exigencies of the Office of the Commissioner for Refugees.

4.3 Selected applicants will be required to undergo a short period of training in asylum matters.

5. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:-

(i) (a) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

(b) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea; jew

(ċ) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin); jew

(d) ikunu l-konjuġi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(a), (b) u (ċ) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ) u (d) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(iii) għandu jkollhom, jew ġew approvati biex jingħataw, *first degree* rilevanti rikonoxxuta jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli, kif ukoll sena esperjenza relevanti;

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola tas-*Service and Leave Record* (GP 47); dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa ta' dawn l-applikazzjonijiet, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji);

(v) ikunu persuni li għandhom dispożizzjoni matura lejn nies li qed jitolbu asil;

(vi) ikollhom liċenza valida tas-sewqan, karozza privata tagħhom u lesti li jużaw it-trasport tagħhom kif meħtieġ u jitħallsu l-kumpens bir-rata stabbilita mill-Gvern.

6. Kunsiderazzjoni xierqa tingħata lil dawk l-applikanti li:

(i) jafu b'lingwi uffiċjali oħra tal-UE;

(ii) ikunu jafu tajjeb il-kunċett dwar ir-rifuġjati;

(iii) huma lesti li jiltaqgħu u jaħdmu ma' persuni ta' nazzjonalitajiet u kulturi differenti (u jafu bil-ħtieġa li tiġi evitata distinzjoni jew preferenzi kulturali);

(iv) ikunu kapaċi jikkomunikaw ma' ħaddieħor;

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of another European Union Member State; or

(c) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(d) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (a), (b) and (c) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (b), (c) and (d) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages.

(iii) be in possession, or have been approved for the award, of a recognized relevant first degree or a recognized comparable relevant qualification, together with at least one year relevant experience.

(iv) of good moral character; (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details);

(v) be persons who demonstrate a mature disposition toward asylum seekers;

(vi) in possession of a valid driving licence and a private vehicle and willing to go where required with their own transport, subject to the normal government compensation.

6. Due consideration will be given to applicants who:

(i) have knowledge of other EU official languages;

(ii) have a good understanding of the refugee concept;

(iii) are motivated to meet and work with people of different nationalities and cultures (and are aware of the need to avoid cultural distinctions or preferences);

(iv) have good interpersonal and communication skills;

(v) ikunu kapaċi jużaw il-*computers*;
(vi) huma kapaċi jaħdmu taħt pressjoni;
(vii) iħobbu jaħdmu f'*team*; u
(viii) jafu jitkellmu bl-Għarbi u/jew bil-Franċiż.

7.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilita`), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

7.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbilta` u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

8.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

8.3 Hija r-responsabbiltà ta'applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Malta *Qualifications Recognition Information Centre* (MQRIC) fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkostanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

9.1 L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal *interview* minn Bord tal-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

9.2 Ir-riżultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-

(v) are computer literate;
(vi) are able to work well under pressure;
(vii) like to work in a team; and
(viii) are fluent in Arabic and/or French languages.

7.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

7.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

8.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

8.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

8.3 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as it becomes available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

9.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

9.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice

notice-board tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

9.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jista' jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviz fil-*media* lokali.

9.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi assigurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

11. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tivvjaġġa barra minn Malta (għal taħriġ kif ukoll fuq xogħol) skond kif meħtieġ mill-Kummissarju tar-Rifuġjati.

12. Il-persuna magħżula li ssiefer biex tagħmel il-korsijiet, tintrabat bil-kundizzjonijiet relevanti skond l-Malta *Public Service Management Code*.

13. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand id-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern, House of Catalunya, Triq Marsamxett, Valletta VLT1850.

14. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern, House of Catalunya, Triq Marsamxett, Valletta VLT1850 sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, 19 ta' Diċembru 2008.

15. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, 19 ta' Diċembru 2008, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern fl-indirizz ta' hawn fuq mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi huwa +356 2124 5392.

16. a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li

board of the Public Service Commission and that of the Ministry for Justice and Home Affairs.

9.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

9.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

11. The selected applicant may be required to travel abroad (for training and also for work) as determined by the Commissioner for Refugees.

12. The selected applicant proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

13. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Director Corporate Services, Ministry for Justice and Home Affairs, House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta VLT1850.

14. Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Director Corporate Services, Ministry for Justice and Home Affairs, House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta VLT1850 by not later than noon (Central European Time) of Friday, 19th December 2008.

15. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 19th December 2008, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director Corporate Services, Ministry for Justice and Home Affairs at the above address by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Department of Corporate Services is +356 2124 5392.

16. a) Applications delivered by hand will be acknowledged

titwassal bl-idejnsad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-25 ta' Novembru, 2008

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pożizzjoni ta' *Projects Manager*
(Restawr u Rijabilitazzjoni ta' Fortifikazzjonijiet Storiċi f'Malta u Għawdex)
fid-Diviżjoni tax-Xogħlijiet
tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali

Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Projects Manager* (Restawr u Rijabilitazzjoni ta' Fortifikazzjonijiet Storiċi f'Malta u Għawdex) fid-Diviżjoni tax-Xogħlijiet tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali.

2.1. Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *Projects Manager* (Restawr u Rijabilitazzjoni ta' Fortifikazzjonijiet Storiċi f'Malta u Għawdex) fid-Diviżjoni tax-Xogħlijiet tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Projects Manager* matul il-perjodu tal-*assignment* ikollha l-*assignment* tagħha terminat. Barra minnhekk, dan hu proġett marbut mat-twettiq tal-proġett li għalih se tkun ingaġġata l-persuna permezz ta' din is-sejħa, li jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4) tal-Avviż Legali 51/2007 kif sostitwit b'Regolament 3(b)(4) tal-Avviż Legali 239/2008.

2.2. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal-*assignment* u terġa' lura għall-grad sustantiv tagħha meta l-*assignment* jintemm. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impjieg tagħha mad-Diviżjoni tax-Xogħlijiet kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm f'każ li jiġi tterminat l-*assignment*.

in writing by the Director Corporate Services, Ministry for Justice and Home Affairs, and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry for Justice and Home Affairs, within seven (7) days.

25th November, 2008

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Position of Projects Manager
(Restoration and Rehabilitation of Historic Fortifications of Malta and Gozo)
in the Works Division of
the Ministry for Resources and Rural Affairs

In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Public Service Commission invites applications for the position of Projects Manager (Restoration and Rehabilitation of Historic Fortifications of Malta and Gozo) within the Works Division, Ministry for Resources and Rural Affairs.

2.1. The selected candidate will be expected to enter into a thirty-six (36) month assignment as Projects Manager (Restoration and Rehabilitation of Historic Fortifications of Malta and Gozo) within the Works Division, Ministry for Resources and Rural Affairs. Unsatisfactory performance as Projects Manager during the assignment period will lead to termination of assignment. Moreover, this is an assignment tied to the duration of the project on which the contractee engaged through this call will work, such constituting an objective reason in terms of Regulation 7(4) of Legal Notice 51/2007 as substituted by Regulation 3(b)(4) of Legal Notice 239/2008.

2.2. If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the assignment period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, his/her service with the Works Division as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of assignment.

2.3. Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu tal-*assignment* tiġi maħtura fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 7, hija tkun meħtieġa li tħalli d-doveri ta' *Projects Manager* (Restawr u Rijabilitazzjoni ta' Fortifikazzjonijiet Storiċi f'Malta u Għawdex) u tkun trasferita għal doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 7 permezz ta' *progression*, il-persuna titħalla tkompli l-perjodu tal-*assignment* tagħha kif provdut bl-*assignment* fis-seħħ.

3.1. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 7 (bħalissa €20,296 fis-sena). Għall-fini tal-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 93) (fejn applikabbli), id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tal-persuna u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*, f'każ li tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Minħabba n-natura tax-xogħol involut, il-persuna maħtura tkun intitolata għal *disturbance allowance* ta' 15% tas-salarju għal xogħol li jsir regolarment wara l-ħinijiet normali tal-uffiċċju. Din l-*allowance* tista' tiżdied sa 25% f'ċirkustanzi eċċezzjonali, u bl-approvazzjoni tas-Segretarju Permanenti, Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali.

3.3. Jista' jitħallas *performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju. Ir-rata attwali tiġi stabbilita skond id-diskrezzjoni tas-Segretarju Permanenti, Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali.

4. Din il-pożizzjoni hija ko-finanzjata mill-Fondi Strutturali ERDF 2007-2013.

5. Id-dmirijiet ewlenin marbuta ma' din il-pożizzjoni huma, *inter alia*, dawn li ġejjin:

Il-persuna magħżula trid tieħu ħsieb timplementa l-Proġett Numru 1.39 tal-ERDF – *Restoration and Rehabilitation of Historic Fortifications of Malta and Gozo*. F'dan ir-rigward hija trid tkun kapaċi tieħu fuqha r-rwoli kollha li ġejjin, hija u tifforma parti mill-*Project Team* li ġie mwaqqaf apposta għal dan il-proġett:

General Project Management

(a) tieħu nota tal-progress li jsir f'kull attività pprogrammata; timplimenta korrezzjoni fejn hemm bżonn; tagħmel rapporti dwar progressi ta' kull xahar, u tagħti ċifri konċiżi ta' kull tliet xhur lill-*Project Leader,* li lilha trid twieġeb b'mod dirett, sakemm il-*Final Accounts* jew l-ikkummissjonar tagħhom ikunu mitmuma, skont liema minnhom jiġi l-aħħar;

2.3. If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service and, during the assignment period, is appointed to a grade with a salary scale higher than Scale 7, he/she will be required to relinquish the duties of Projects Manager (Restoration and Rehabilitation of Historic Fortifications of Malta and Gozo), and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of the selected officer becomes higher than the maximum of Scale 7 through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the assignment in force.

3.1. The salary attached for this post is equivalent to the maximum of Salary Scale 7 (currently €20,296 per annum). For the purpose of the Pensions Ordinance (Cap. 93) (where applicable), the difference between the salary to which the selected candidate is entitled by virtue of the substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance, in case he/she is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service.

3.2. In view of the special nature of the duties involved, the appointee will also be entitled to a disturbance allowance of 15% of the salary for work performed regularly after office hours. The allowance may be increased up to 25% in exceptional circumstances, and subject to approval by the Permanent Secretary, Ministry for Resources and Rural Affairs.

3.3. A performance bonus of up to 10% of the salary may be payable. The actual rate will be established at the discretion of the Permanent Secretary, Ministry for Resources and Rural Affairs.

4. This position will be co-financed by the ERDF Structural Funds 2007-2013.

5. The main duties of this position are, inter alia, the following:

Manage the effective implementation of ERDF Project 1.39 – Restoration and Rehabilitation of Historic Fortifications of Malta and Gozo. In this regard the selected officer will be expected to be capable of carrying out the following important roles as part of the Project Team which has been set-up for this project:

General Project Management

(a) Monitor progress of all programmed activity, implement corrective action where necessary and shall submit monthly progress reports and quarterly concise returns to Project Leader, to whom the said officer will be directly accountable, until Final Accounts or commissioning is completed, whichever is the later;

(b) iżżomm dokumentazzjoni xierqa tal-Kuntratti u Ordnijiet;

(ċ) tipprovdi kull ħila u parir tekniku u espert li normalment ikun mistenni fil-klassi tas-servizzi li għalihom il-persuna magħżula tkun ingaġġat ruħha;

(d) Iżżur is-siti ta' proġetti u programmi li jkunu fi stadju ta' twettiq;

(e) torganizza kull ħmistax, jew skont kif ikun il-bżonn, laqgħat tal-*Project Team* jew kull xorta ta' laqgħa oħra li jkunu relevanti għar-rwol ta' *Project Manager*; dan ikun jinkludi tħejjija ta' agenda, minuti u azzjonijiet ta' wara l-laqgħat

Ipprogrammar

(f) tħejji u żżomm, flimkien mal-*Project Promoter,* li għal fini ta' Proġett 1.39 tal-ERDF hu d-Diviżjoni tax-Xogħlijiet fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali, u mal-Konsulenti li minn żmien għal żmien ikunu kkuntrattati mill-*Project Promoter* sabiex jiġi realizzat il-Proġett 1.39 tal-ERDF, programm MASTER mill-bidu sal-aħħar, tieħu kont tal-attivitajiet prinċipali u tidentifika d-dati kruċjali. Tivverifika u tinkorpora programmi għall-produzzjoni ta' disinni dettaljati u ħwejjeġ ta' materja li għandhom x'jaqsmu mat-tħejjija tal-offerti, pubblikazzjoni u *Awards*, skont il-bżonn tal-proġett. Iżżomm kont tal-progress skont l-iżviluppi;

(g) Tagħti pariri lill-*Project Leader* dwar bidliet, rakkomandazzjonijiet li għandhom isiru u azzjoni li għandha tittieħed; u li ġġib il-permessi li hemm bżonn sabiex dawn il-bidliet ikunu jistgħu jiġu mwettqa.

Aspett Finanzjarju tal-Proġett

(h) Tiċċekkja li l-membri tal-Project Team u l-Konsulenti ikunu qegħdin jipprovdu informazzjoni tajba u f'waqtha fit-tħejjija tad-dokumentazzjoni tal-offerti;

(i) Tirrapporta b'mod regolari lill-*Project Leader* hekk li tagħti indikazzjonijiet ċari tal-kont finali; dan ikun jinkludi ippreċiżar bil-quddiem ta' kif il-prezzijiet sejrin ivarjaw skont iż-żmien li fih jitlesta l-proġett;

(j) Tiċċekkja li l-membri tal-*Project Team* u l-Konsulenti jkunu qegħdin iħejju valutazzjonijiet regolari u ċertifikati ta' pagamenti lill-Kuntratturi tax-xogħlijiet li jkunu wettqu, skont kif ikun indikat il-valur fuq il-kuntratti ppubblikati. Tiċċertifika l-pagamenti fuq il-parir tal-Perit kkonċernat;

(k) Tkun responsabbli tal-organizzazzjoni/proċess ta' kif tagħti lura u tħoll '*retention monies*' li jkunu dovuti lill-Kuntrattur wara li jkunu ġew iċċertifikati x-xogħlijiet mill-Perit *in charge* skont il-kuntratti ta' xogħlijiet li jkunu ġew mogħtija lill-Kuntratturi;

(l) Tiċċekkja li l-membri tal-*Project Team* u l-Konsulenti jkunu qegħdin iħejju l-*ACCOUNTS* finali u li jaqblu fih fil-ħin u bla dewmien mhux mistenni;

(m) Iżżomm kuntatt mal-Ministeri konċernati u entitajiet oħra li jkunu interessati fil-proġett jew ikollhom x'jaqsmu miegħu, it-Teżor, u d-Dipartiment tal-Kuntratti, u entitajiet

(b) Maintain and keep proper documentation of all Contracts and Orders;

(c) Provide all the expert technical advice and skills that are normally required for the class of services for which said officer will be engaged;

(d) Carry out site visits as required with respect to ongoing projects and programmes;

(e) Organize fortnightly or as required, Project Team meetings and any other meetings deemed relevant to Project Manager's role; including preparation of agendas, minutes and follow-ups of said meetings.

Programming

(f) In conjunction with the Project Promoter, which for the purpose of the ERDF Project 1.39 is the Works Division within the Ministry for Resources and Rural Affairs, and with any Consultants that may be from time to time contracted by the Project Promoter for the realization of the ERDF Project 1.39, prepare and maintain a master programme from concept to completion to record principal activities and identify critical dates. Verify and incorporate programmes for production of detailed design and matters related to tender preparation, publication and award , as may be applicable to this project. Monitor progress accordingly;

(g) Advise the Project Leader of changes, recommend appropriate action and obtain authorization in each instance where the need for such changes arises.

Financial Aspects of the Project

(h) Check that Project Team members and Consultants are providing adequate and timely information for the preparation of tender documentation;

(i) Report to the Project Leader at regular intervals giving forecast of final costs, including costs of variations and the cost implications of extensions of time, and forecast completion dates;

(j) Check that Project Team members and Consultants prepare regular valuations and payment certificates of the Contractors' works valued in accordance with published contracts. Certify payments on advise of the architect in charge;

(k) Be responsible for the organization/ process of handing over and release of retention monies due to contractor on certification of works by the architect in charge as per contracts of works awarded to contractors;

(l) Check that Project Team members and Consultants prepare final accounts and agree settlement in a timely manner and without any undue delays;

(m) Liaise with line Ministries and horizontal stakeholders, the Treasury and the Department of Contracts and other relevant horizontal stakeholders including Partners with a

oħra rilevanti, u *Partners* interessati fil-proġett u dan sabiex tiġi stabbilita fehma sħiħa dwar proċeduri u kontrolli relatati mat-tħaddim ta' fondi tal-Unjoni Ewropea f'Malta.

6. Sal-ħin u d-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

(i) (a) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

(b) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea; jew

(ċ) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru tal-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE); jew

(d) ikunu l-konjuġi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skont il-leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ) u (d) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(iii) (a) ikollhom *postgraduate degree* (*Masters)* rikonoxxuta, jew kwalifika xierqa, komparabbli u rikonoxxuta, fl-oqsma tal-Arkitettura u/jew l-Inġinerija Ċivili jew fl-*Architectural Restoration*, jew fil-*Project Management* jew fil-*Management*, u sena (1) esperjenza rilevanti; jew

(b) ikollhom *first degree* rikonoxxuta, jew kwalifika xierqa, komparabbli u rikonoxxuta, fl-oqsma tal-Arkitettura u/jew l-Inġinerija Ċivili jew *Architectural Restoration*, jew fil-*Project Management* jew fil-*Management,* u tlett (3) snin esperjenza rilevanti;

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola tas-*Service and Leave Record* (GP 47); filwaqt dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta u jagħtu dettalji).

7. Kunsiderazzjoni xierqa tingħata lil dawk l-applikanti

view to developing a clear understanding of procedures and control relating to the management of EU Funds in Malta.

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of another European Union Member State; or

(c) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(d) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (a), (b) and (c) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (b), (c) and (d) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(ii) have the ability to communicate in the Maltese and English languages.

(iii) (a) in possession of a recognized postgraduate degree (Masters), or a recognized appropriate comparable qualification, in Architecture and/or Civil Engineering fields, or Architectural Restoration, or Project Management or Management, plus one (1) year relevant experience; or

(b) in possession of a recognized first degree, or a recognized appropriate comparable qualification, in Architecture and/or Civil Engineering fields, or Architectural Restoration, or Project Management or Management, plus three (3) years relevant experience;

(iv) of good moral character; (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or another competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

7. Due consideration will be given to applicants who have

li jafu jħaddmu xi *standard project management software*.

8.1. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tivvjaġġa barra minn Malta (għal taħriġ kif ukoll fuq xogħol) skont kif meħtieġ mid-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali.

8.2. Il-persuna magħżula li ssiefer biex tagħmel il-korsijiet, tintrabat bil-kundizzjonijiet relevanti skont l-*Malta Public Service Management Code*.

9.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skont l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbilità għal din il-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

9.2. Is-sottomissjonijiet skont din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartimenti riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

10.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-*iscanner* huma aċċettabbli.

10.2. Id-dokumenti oriġinali jew/u testimonjanzi għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

10.3. Hijar-responsabiltà tal-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (MQRIC) fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport jew l-awtorità kompetenti skont il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux

a working knowledge of a standard project management software.

8.1. The selected applicant may be required to travel abroad (for training and also for work) as determined by the Director General, Works Division, Ministry for Resources and Rural Affairs.

8.2. The selected applicant proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

9.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided that they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

9.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Division and copied to the NCPD.

10.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

10.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

10.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sports, or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as it becomes available and, in

aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

11.1. L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal intervista mill-Bord tal-Għażla biex jitqies min ikun adatt għal din il-pożizzjoni.

11.2. Ir-riżultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* tal-uffiċċju tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku u wkoll fuq dik tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, Blokk A, il-Furjana

11.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

11.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skont Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

12. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex ikun żgurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

13. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mill-*Human Resources Branch*, Direttorat *People Management*, Blokk A, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali, il-Furjana.

14. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur, *People Management*, Taqsima tar-Riżorsi Umani, Blokk A, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali Floriana sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) tal-Ġimgħa, id-19 ta' Diċembru 2008.

15. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin tal-Ewropa Ċentrali) tal-Ġimgħa, 19 ta' Diċembru 2008, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. Il-formola tal-applikazzjoni ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur, *People Management*, Taqsima tar-Riżorsi Umani, Blokk A, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali, il-Furjana mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq tal-applikazzjoni, u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tal-*Human Resources Branch* huwa +356 21245593.

any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

11.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

11.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Ministry for Resources and Rural Affairs, Block A, Floriana

11.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

11.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

12. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

13. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Human Resources Branch, People Management Directorate, Block A, Ministry for Resources and Rural Affairs, Floriana.

14. Applications together with a *curriculum vitae* indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Director, People Management, Human Resources Branch, Block A, Ministry for Resources and Rural Affairs, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday,19th December 2008.

15. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 19th December 2008 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Human Resources Branch, People Management Directorate, Block A, Ministry for Resources and Rural Affairs, Floriana by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Human Resources Branch is +356 21245593.

16. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal lid-Direttur, *People Management*, *Human Resources Branch*, Blokk A, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali, Floriana, għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn;

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Id-Direttur, *People Management,* jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Il-25 ta' Novembru, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fl-*Ecological Modelling*
mal-*Physical Oceanography Unit*
tal-IOI-*Malta Operational Centre*

Il-*Physical Oceanography Unit* tal-IOI-*Malta Operational Centre* (IOI-MOC) irid jimpjega membru kwalifikat akkademiku biex jiżviluppa l-kapaċità fl-immodellar tal-użu tal-kompjuters u l-analiżi tas-sistemi għad-deskrizzjoni tal-ekosistemi li għandhom x'jaqsmu mal-baħar u għall-kontroll tat-tniġġis tal-baħar u l-immaniġġjar ta-riżorsi li għandhom x'jaqsmu mal-baħar. Din il-fergħa tar-riċerka hija ġdida għal gżejjer Maltin u tgħaqqad l-immodellar numeriku, l-analiżi tas-sistemi, it-teknika tat-*thermodynamics* u l-kompjuter mal-ekoloġija li għandha x'taqsam mal-baħar u l-immanġġjar tar-riżorsi ambjentali u naturali tal-baħar. Min jinħatar irid jaħdem fuq l-iżvilupp tal-immodellar ekoloġiku b'applikazzjonijiet diretti fl-ibħra kostali u dawk mhux il bogħod ħafna mill-gżejjer Maltin. Min jinħatar irid ukoll jipparteċċipa fit-tagħlim, riċerka u attivatjiet oħra tal-*Physical Oceanography Unit*, u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhom tal-anqas grad fil-*Masters* fil-Bijoloġija, Xjenza ġeofiżika jew dixxiplini relatati. Idealment il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki/ħiliet f'suġġetti relatati bħall-immaniġġjar fid-*data*, l-immodellar numerikali, xjenzi fl-*oceanography* u dawk li għandhom mal-baħar biex jiżgura li jkun hemm bażi soda għall-iżvilupp tat-teknika fl-immodellar ekoloġiku. Preferenza tingħata lil dawk il-kandidati li jkollhom jew li ħa jkollhom Ph.D f'qasam ta' speċjalizzazzjoni msemmija hawn fuq. Min għandu diġà esperjenza fl-oqsma meħtieġa ta' attività fl-implementazzjoni ta' proġetti fir-riċerka Ewropea ikun ikkunsidrat bħala vantaġġ.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra

16. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director, People Management, Human Resources Branch, Block A, Ministry for Resources and Rural Affairs, Floriana, and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director, People Management, Human Resources Branch, Block A, Ministry for Resources and Rural Affairs, Floriana, within seven (7) days.

25th November, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Ecological Modelling with
the Physical Oceanography Unit
of the IOI-Malta Operational Centre

The Physical Oceanography Unit of the IOI-Malta Operational Centre (IOI-MOC) is seeking to appoint a qualified academic to develop a capacity in the use of computer models and systems analysis for the description of marine ecosystems and for the control of sea pollution and management of marine resources. This branch of research is new for the Maltese Islands and combines numerical modelling, systems analysis, thermodynamics and computer techniques with marine ecology and management of the marine environment and its natural resources. The selected appointee will be required to engage in the development of ecological models with direct applications in the coastal and offshore waters of the Maltese Islands. The appointee will moreover participate in the teaching, research and other activities of the Physical Oceanography Unit, and as may be required by the University.

2. Candidates should at least possess a Masters degree in Biology, Geophysical sciences or a related discipline. The ideal candidates should also possess qualifications/skills in related subjects such as in data management, numerical modelling, oceanography and the marine sciences to ensure a solid base for the development of ecological modelling techniques. Preference will be given to candidates who possess, or who are about to obtain a Ph.D. in any of the areas of specialisation mentioned above. Prior experience in the requested fields of activity and in European research project implementation will be considered an asset.

3. The appointment may be made at grade of Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at this grade. However appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition

ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur - €21,449 b'żidiet ta' €641 fis-sena sa massimu ta' €23,371
Assistent Lettur - €20,044 b'żidiet ta' €596 fis-sena sa massimu ta' €21,833

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Erbgħa, 3 ta' Diċembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il-25 ta' Novembru, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Part-Time* (TR5) fl-Istudji tal-Mużika
L-Istitut Mediterranju

Min jinħatar ikun meħtieġ li jiddedika ħames sessjonijiet fil-ġimgħa għat-tagħlim u riċerka fil-Programm tal-Istudju tal-Mużika fl-Istitut Mediterranju b'riferenza speċjali għal *musicology*. Il-kandidat ideali jrid ikun tajjeb ħafna jew fl-editjar tal-mużika bikrija jew *etno-musicology*. Idealment irid ikollhom ambjent tajjeb fil-Mużika Mediterranja.

2. Il-kandidati huma mistennija li jkollhom *degree* fil-Ph.D.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer - €21,449 rising by annual increments of €641 up to €23,371
Assistant Lecturer - €20,044 rising by annual increments of €596 up to €21,833

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

The Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 3rd December 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

25th November, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Part-time Posts (TR5) in Music Studies
Mediterranean Institute

The appointees will be expected to devote five sessions in teaching and research in the Music Studies Programme of the Mediterranean Institute with special reference to musicology. The ideal candidates should excel either in the editing of early music or ethno-musicology. Ideally they should have a solid background in Mediterranean Music.

2. Candidates are expected to be in possession of a Ph.D. degree.

3. The appointee may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur (TR5) €11,917 b'żidiet ta' €356 fis-sena sa' €12,985
Assistent Lettur (TR5) €11,137 b'żidiet ta' €331 fis-sena sa' €12,129

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Erbgħa, 26 ta' Novembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Il-25 ta' Novembru, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post *Part-Time* (TR5) fil-Kriminoloġija
L-Istitut tal-Istudji Forensiċi

Min jinħatar ikun mistenni li jiddedika ħames sessjonijiet fil-ġimgħa għat-tagħlim u riċerka fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fl-Istitut tal-Istudji Forensiċi u kif ikun meħtieg mill-Universita`.

2. Il-kandidati preferibbilment irid ikollhom kwalifika fid-Dottorat.

Il-qasam ta' speċjalizzazzjoni jrid fl-*Environmental Criminology, Crime Mapping* u *Quantitative Spatial Analysis*.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li il-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer (TR5) €11,917 rising by annual increments of €356 to €12,985
Assistant Lecturer (TR5) €11,137 rising by annual increments of €331 to €12,129

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 26th November 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

25th November, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post (TR5) in Criminology
Institute of Forensic Studies

The appointee will be required to devote five sessions per week in teaching and research and other activities of the Institute of Forensic Studies, and as may be required by the University.

2. Candidates should, preferably, be in possession of a doctoral qualification.

The required area of specialisation is in Environmental Criminology, Crime Mapping and Quantitative Spatial Analysis.

3. The appointee may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Lettur (TR5) €11,917 b'żidiet ta' €356 fis-sena sa €12,985

Assistent Lettur (TR5) €11,137 b'żidiet ta' €331 fis-sena sa' €12,129

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar mill-Erbgħa, 3 ta' Diċembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il-25 ta' Novembru, 2008

L-UNIVERSITA TA' MALTA

Post *Part-Time* fl-Intelliġenza Artifiċjali
Dipartiment tal-Intelliġenza Artifiċjali Fakultà
tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni

Min jinħatar ikun mistenni li jiddedika erba' sessjonijiet fil-ġimgħa għat-tagħlim u riċerka fid-Dipartiment ta' l-Intelliġenza Artifiċjali fil-Fakultà tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni u kif ikun meħtieg mill-Università. Oqsma ta' speċjalizzazzjoni ta' interess partikulari jinkludu:

Semantic Web/Intelligent Agents
Human Language Technologies
Adaptive Systems
Bioinformatics
Machine Learning
eLearning

Iżda, kandidati b'interess f'oqsma oħra fl-Intelliġenza Artifiċjali ikun ikunsidrati wkoll.

Il-kandidati huma mistennija li jesegwixxu xogħol ta' lecturing f'xi qasam ta' interess għad-Dipartiment. Idealment il-kandidat irid ikollu xi esperjenza fit-tagħlim fil-livell

Lecturer (TR5) €11,917 rising by annual increments of €356 to €12,985

Assistant Lecturer (TR5) €11,137 rising by annual increments of €331 to €12,129

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

The Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 3rd December 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

25th November, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post (TR4) in Artificial Intelligence
Department of Artificial Intelligence Faculty
of Information and Communication Technology

The appointee will be expected to devote four sessions to teaching, research and other activities of the Department of Artificial Intelligence in the Faculty of Information and Communication Technology, and as may be required by the University. Areas of specialisation of particular interest include:

Semantic Web/Intelligent Agents
Human Language Technologies
Adaptive Systems
Bioinformatics
Machine Learning
eLearning

However, candidates with interests in other areas of Artificial Intelligence will also be considered.

Candidates are expected to carry out lecturing duties in any area of interest at the Department. The ideal candidate would have some teaching experience at University level,

Universitarju, u jkollu evidenza tar-riċerka u jkun f'pożizzjoni li jibda u jmexxi riċerka f'oqsma li jkunu kostanti mal-interessi tad-Dipartiment. Dawk li diġà għandhom esperjenza fil-parteċipazzjoni riċerka ta' proġetti Ewropew u/jew immaniġġjar ikunu jkunu kkunsidrati bħala vantaġġ.

2. Il-kandidati irid ikollhom *first degree* tajjeb fix-Xjenza tal-Kompjuter, fl-Intelliġenza Artifiċjali jew dixxiplina relatata. Preferenza tingħata lill dawk il-kandidati li jkollhom fil-pussess tagħhom, jew li ħa jkollhom *degree* fil-*postgraduate* f'xi oqsma msemmija hawn fuq.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li il-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur (TR4) €9,532 b'żidiet ta' €284 fis-sena sa' €10,384

Assistent Lettur (TR4) €8,908 b'żidiet ta' €266 fis-sena sa' €9,704

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar mill-Erbgħa, 3 ta' Diċembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il-25 ta' Novembru, 2008

would already possess a research track record, and would be in a position to initiate and lead research in areas consistent with the interests of the Department. Prior experience in European research project participation and/or management will be considered an asset.

2. Candidates should possess a good first degree in Computer Science, Artificial Intelligence, or related discipline. Preference will be given to candidates who possess, or who are about to obtain a postgraduate degree in any of the areas of specialisation mentioned above.

3. The appointee may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer (TR4) €9,532 rising by annual increments of €284 to €10,384

Assistant Lecturer (TR4) €8,908 rising by annual increments of €266 to €9,704

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 3rd November 2008

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

25th November, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fil-Kriminoloġija
L-Istitut tal-Istudji Forensiċi

Min jinħatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fl-Istitut tal-Istudji Forensiċi u kif ikun meħtieg mill-Universita`.

2. Il-kandidati preferibbilment irid ikollhom kwalifika fid-Dottorat.

Il-qasam ta' speċjalizzazzjoni jrid ikun fil-*Corrections and Security Risk Management* b'enfasi speċjali fuq it-terroriżmu. Il-kandidat irid ikollu kwalifiki u esperjenza prattika fis-servizzi ta' *Probation*.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - €29,168
Lettur Anzjan - €26,457
Lettur - €21,449 b'żidiet ta' €641 fis-sena sa massimu ta' €23,371
Assistent Lettur - €20,044 b'żidiet ta' €596 fis-sena sa massimu ta' €21,833

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tlett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar mill-Erbgħa, 3 ta' Diċembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il-25 ta' Novembru, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Criminology
Institute of Forensic Studies

1. The appointee will be required to contribute to the teaching, research and other activities of the Institute of Forensic Studies and as may be required by the University.

2. Candidates should, preferably, be in possession of a doctoral qualification.

The required area of specialisation is in Corrections and Security Risk Management with special emphasis on terrorism. The candidate should also have a qualification and practical experience in the Probation services.

3. The appointee may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - €29,168
Senior Lecturer - €26,457
Lecturer - €21,449 rising by annual increments of €641 to €23,371
Assistant Lecturer - €20,044 rising by annual increments of €596 to €21,833

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

The Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 3rd December 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

25th November, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fil-Farmakoloġija Klinika
Dipartiment fil-Farmakoloġija Klinika u
Terapewtika Fakultà tal-Mediċina u Kirurġija

Min jinħatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tal-Farmakoloġija Klinika u Terpawetika, fil-Fakultà tal-Mediċina u Kirurġija u kif ikun meħtieg mill-Università.

2. L-applikanti irid ikollhom grad fil-mediċina li tkun irreġistrata mal-Kunsill Mediku lokali. Irid ikollhom riċerka fill-livell tad-dottorat fil-Farmakoloġija Klinika. Barra minn hekk preferenza tingħata lil min ikun membru tar-*Royal College of Physicians* jew *postgraduate* ekwivalenti fil-kwalifiki kliniċi.

Min jinħatar irid jkun jaf tajjeb u jkollu esperjenza esperjenza fir-riċerka fil-Farmakoloġija Klinika, jkun jaf il-prinċipji ġodda li għandhom x'jaqsmu mal-użu tad-drogi terapewtiċi kif ukoll evalwazzjoni tagħhom fl-użu klinikali.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - €29,168
Lettur Anzjan - €26,457
Lettur - €21,449 b'żidiet ta' €641 fis-sena sa massimu ta' €23,371
Assistent Lettur - €20,044 b'żidiet ta' €596 fis-sena sa massimu ta' €21,833

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lil:

Direttur għat-Tmexxija
u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar mill-Erbgħa, 3 ta' Diċembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Clinical Pharmacology
Department of Clinical Pharmacology
and Therapeutics Faculty of Medicine and Surgery

The appointee will be required to participate in the teaching, research and other activities of the Department of Clinical Pharmacology and Therapeutics in the Faculty of Medicine & Surgery, and as may be required by the University.

2. Applicants should be in possession of a medical degree which is registered with the local Medical Council. They must have research doctorate in Clinical Pharmacology. In addition preference will be given to those possessing the membership of the Royal College of Physicians or equivalent postgraduate clinical qualifications.

The selected candidate should have a sound background and research experience in Clinical Pharmacology, knowledge of the novel principles connected with the therapeutics use of drugs as well as evaluation of their clinical use.

3. Appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - €29,168
Senior Lecturer - €26,457
Lecturer - €21,449 rising by annual increments of €641 up to €23,371
Assistant Lecturer - €20,044 rising by annual increments of €596 up to €21,833

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

The Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 3rd December 2008.

Late applications will not be considered.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il-25 ta' Novembru, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fil-Fiżika u s-Saħħa Edukattiva
Fakultà tal-Edukazzjoni

Il-qasam tal-ispeċjalizzazzjoni hija fit-tagħlim tal-Fiżika u s-Saħħa Edukattiva fl-iskejjel Primarji u Sekondarji, u li jiffoka iżjed fuq il-Pedagoġija.

2. Idealment, il-kandidati irid ikollhom kwalifiki ta' livell għoli kemm fil-pedagoġija u fil-qasam tas-suġġett relevanti, u tal-anqas ħames snin esperjenza fit-tagħlim.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - €29,168
Lettur Anzjan - €26,457
Lettur - €21,449 b'żidiet ta' €641 fis-sena sa massimu ta' €23,371
Assistent Lettur - €20,044 b'żidiet ta' €596 fis-sena sa massimu ta' €21,833

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Erbgħa, 3 ta' Diċembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il-25 ta' Novembru, 2008

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

25th November, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Physical and Health Education
Faculty of Education

The area of specialisation is in the teaching of Physical and Health Education in Primary and Secondary Schools, focusing on Pedagogy.

2. Ideally, candidates should have high-level qualifications both in pedagogy and in the relevant subject area, together with a minimum of five years teaching experience.

3. Appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - €29,168
Senior Lecturer - €26,457
Lecturer - €21,449 rising by annual increments of €641 up to €23,371
Assistant Lecturer - €20,044 rising by annual increments of €596 up to €21,833

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

The Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 3rd December 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

25th November, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fil-*Marketing*
Dipartiment tal-*Marketing*
Fakultà tal-Ekonomija***, Management*** **u *Accountancy***

Min jinħatar ikun meħtieġ li tieħu sehem fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tal-*Marketing* fil-Fakultà tal-Ekonomija, *Management* u *Accountancy* u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati irid ikollhom mill-inqas grad fil-livell ta' *Masters* jew ekwivalenti fil-qasam tal-ispeċjalizzazzjoni relevanti.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-possibiltà ta' opportunitajiet għal aktar studju u għal promozzjoni.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - €29,168
Lettur Anzjan - €26,457
Lettur - €21,449 b'żidiet ta' €641 fis-sena sa massimu ta' €23,371
Assistent Lettur - €20,044 b'żidiet ta' €596 fis-sena sa massimu ta' €21,833

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar mill-Erbgħa, 3 ta' Diċembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il- 25 ta' Novembru, 2008

UNIVERSITY OF EDUCATION

Post in Marketing
Department of Marketing
Faculty of Economics, Management and Accountancy

The appointee will be required to participate in the teaching, research and other activities of the Department of Marketing in the Faculty of Economics, Management and Accountancy and as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be at least in possession of a Masters Degree or equivalent in the relevant area of specialisation.

3. An appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are applicants who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - €29,168
Senior Lecturer - €26,457
Lecturer - €21,449 rising by annual increments of €641 to €23,371
Assistant Lecturer - €20,044 rising by annual increments of €596 to €21,833

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

The Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 3rd December 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 217, or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

25th November, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post *Part-Time* (TR4) fis-*Soil Mechanics*
Dipartiment tal-Bini u Inġinerija Ċivili
Fakultà tal-*Built Environment*

Min jinħatar ikun mistenni li jiddedika erba' sessjonijiet fil-ġimgħa għat-tagħlim u riċerka fid- Dipartiment tal-Bini u Inġinerija Ċivili, fil-Fakultà tal-*Built Environment* u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhom l-ewwel grad fl-inġinerija ċivili jew dixxiplina oħra direttament relatata u kwalifiki fil-*postgraduate*, tal-anqas grad fil-*Masters*, f'*Soil Mechanics*, Inġinerija Ġeo-Teknika jew oqsma oħra ta' speċjalizzazzjoni. Esperjenza professjonali f'dawn l-oqsma relatati tkun ta' vantaġġ.

Barra minn hekk, il-kandidati jrid ikollhom tal-anqas ħames snin esperjenza tal-qasam, u jrid juru *portofolio* tax-xogħol biex ikunu kkonfermati l-abilitajiet fid-disinn tal-kandidati.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:
Lettur (TR4) €9,532 b'żidiet ta' €284 fis-sena sa' €10,384
Assistent Lettur (TR4) €8,908 b'żidiet ta' €266 fis-sena sa €9,704

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani

Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar mill-Erbgħa, 3 ta' Diċemrbu 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il-25 ta' Novembru, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post (TR4) in Soil Mechanics
Department of Building and Civil Engineering
Facutly for the Built Environment

The appointee will be required to devote four sessions to participate in the teaching, research and other activities in the Department of Building and Civil Engineering, in the Faculty for the Built Environment, and fulfill other duties as may be required by the University.

2. Candidates must possess a first degree in civil engineering, or a directly related discipline, and post-graduate qualifications, of at least Masters level, in Soil Mechanics, Geo-technical Engineering or related areas of specialization. Professional experience in the relevant areas will be considered an asset.

Furthermore, candidates must have a minimum of five years experience in the field, and must demonstrate a portfolio of work which confirms the candidate's design capabilities.

3. The appointee may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:
Lecturer (TR4) €9,532 rising by annual increments of €284 to €10,384
Assistant Lecturer (TR4) €8,908 rising by annual increments of €266 to €9,704

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 3rd November 2008

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

25th November, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jingaġġa *Lecturing Staff* f'dawn is-suġġetti:

Electrical Technology (Permess tal-ETC Nru. 119/2008)
Il-kandidati prospettivi għandu jkollhom *degree* B. Eng. (Electrical) (Hons.).

Electronics (Permess tal-ETC Nru. 120/2008)
Il-kandidati prospettivi għandu jkollhom *degree* B. Eng. (Electrical) (Hons.).

Physics (Permess tal-ETC Nru. 189/2008)
Il-kandidati prospettivi għandu jkollhom *degree* B. Eng. (Electrical) (Hons.) bi speċjalizzazzjoni fil-Fiżika jew B.Sc. fil-Fiżika.

Applikanti huma mistiedna jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

Il-25 ta' Novembru, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit Lecturing Staff in the following areas:

Electrical Technology (ETC Permit No. 119/2008)
Prospective candidates should have a B. Eng. (Electrical) (Hons.) degree.

Electronics (ETC Permit No. 120/2008)
Prospective candidates should have a B. Eng. (Electrical) (Hons.) degree.

Physics (ETC Permit No. 189/2008)
Prospective candidates should have a B.Ed (Hons.) degree with a specialisation in Physics or a B.Sc. in Physics.

Applicants are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Tuesday, 9th December, 2008 at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to: The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

25th November, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jingaġġa:

Information Technology Lecturing Staff (Permess tal-ETC Nru. 231/2008)

Il-kandidati prospettivi għandu jkollhom:
L-ewwel *degree* relatata ma' suġġett tal-*computer* u kwalifiki vokazzjonali relevanti (livell 3 jew aktar) u tal-anqas 5 snin esperjenza industrijali/kummerċjali relevanti u adatta u għandhom ikunu kwalifikati f'wieħed mill-oqsma li ġejjin:
Computer Systems and Architecture
Software Development (VB.Net C#, Net, Java, ASP.Net)

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit:

Information Technology Lecturing Staff (ETC Permit No 231/2008)

Prospective candidates should have a:
First degree in a computer related subject or relevant vocational qualifications (level 3 or above) and at least five years relevant and appropriate industrial/commercial experience and should be qualified and experienced in one or more of the following areas:
Computer Systems and Architecture
Software Development (VB.Net C#, Net, Java, ASP.Net)

Computer Networks (LANS, WANS)
Object Oriented Techniques

Applikanti huma mistiedna jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

Il-25 ta' Novembru, 2008

Computer Networks (LANS, WANS)
Object Oriented Techniques

Applicants are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Tuesday, 9th December, 2008 at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to: The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

25th November, 2008

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI
(SAĦĦA)

Riżultat tal-Intervista għall-Post ta'
Basic Specialist Trainee
fid-Dipartiment tal-Patoloġija fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (Saħħa)

Id-Direttur Ġenerali *(Resources* u *Support)* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali fil-Ministeru għall-Politika Soċjali (Saħħa), 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-25 ta' Novembru, 2008

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY
(HEALTH)

Result of Interview for the Post of Basic Specialist Trainee in Department of Pathology in the Ministry for Social Policy (Health)

The Director General (Resources and Support) notifies that the result of the interview for the above-mentioned position may be viewed on the main notice-board in the Ministry for Social Policy (Health), 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

25th November, 2008

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Riżultati tal-Intervista għall-Ingaġġ għall-Postijiet ta' Uffiċjal Legali *Junior*\Uffiċjal Legali *(State Aid)* fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti *(Operations)*, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Is-Segretarju Permanenti (*Operations*), Uffiċċju tal-Prim Ministru jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-intervista għall-pożizzjonijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Prim Ministru u fin-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-25 ta' Novembru, 2008

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Results of Interview for the Posts of Junior Legal Officer/Legal Officer (State Aid) in the Office of the Permanent Secretary (Operations), Office of the Prime Minister

The Permanent Secretary, OPM (Operations) notifies that the results of the interview for the abovementioned posts may be viewed on the notice-board of the Office of the Prime Minister and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

25th November, 2008

UFFIĊĊJU ELETTORALI

Riżultat għall-Post ta' Fotografu fl-Uffiċċju Elettorali

Il-Kummissjonarju Elettorali Prinċipali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-boards* tal-Uffiċċju Elettorali fil-Belt Valletta (Evans Building, Misraħ Sant' Iermu) u f'Għawdex (Pjazza San Franġisk, ir-Rabat) u fin-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-25 ta' Novembru, 2008

ELECTORAL OFFICE

Result for the Post of Photographer at the Electoral Office

The Chief Electoral Commissioner notifies that the result for the above-mentioned post has been published and can be viewed on the notice-boards of the Electoral Offices in Valletta (Evans Building, St Elmo Place) and in Gozo (St Francis Square, Victoria) and on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

25th November, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

L-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta tgħarraf illi minħabba xogħlijiet li qegħdin isiru mill-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali il-parti t'isfel fi Triq it-Torri, Tas-Sliema mhux se jitħalla jsir ipparkjar matul Triq Sant Antnin (Tas-Sliema) bejn is-7.00 a.m. u t-8.00 p.m. tal-Ħadd, it-30 ta' Novembru, 2008.

Ma jitħalla jsir ebda pparkjar tul Triq Bisazza (Tas-Sliema) fid-dati u l-ħinijiet imsemmija minħabba tibdil ta' kif jgħaddi t-traffiku.

Il-25 ta' Novembru, 2008

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Malta Transport Authority notifies that due to works being carried out by the Ministry for Resources and Rural Affairs along parts of Tower Road, Sliema, no parking will be permitted along Triq Sant Antnin (Tas-Sliema) between 7.00 a.m. and 8.00 p.m. till Sunday, 30th November, 2008.

No parking will be permitted along Bisazza Street (Tas-Sliema) on the dates and times mentioned due to a change in the traffic flow.

25th November, 2008

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf lill-pubbliku li minħabba xogħolijiet ta' kostruzzjoni, Triq San Pawl minn quddiem il-Mecca Stores sar-roundabout tax-Xemxija se tkun magħluqa għas-servizz tat-Transport Pubbliku kif ukoll għall-karozzi privati nhar il-Ħamis, is-27 ta' Novembru mid-9.00 a.m. sal-4.00 p.m.

Il-25 ta' Novembru, 2008

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

The San Pawl il-Baħar Local Council would like to inform the general public that due to construction works, Triq San Pawl from Mecca Stores to Xemxija Roundabout will be closed for Public Transport Buses as well as for private cars on Thursday, 27th November, 2008 between nine in the morning from 9.00 a.m. to 4.00 p.m.

25th November, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 223/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2221/2008. Tneħħija ta' suffett tal-*asbestos* mit-Teatru tal-Operazzjonijiet, Dipartiment tar-Radjoloġija u kurituri tal-madwar u s-CCU

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th November, 2008, for:

CT 223/2008. Contracts Ref. No. CT 2221/2008. Removal of asbestos false ceiling from the Operating Theatre, Radiology Department and adjoining corridors and CCU at the

fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 212/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2298/2008. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-2 ta' Ottubru 2008.

CT 213/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2383/2008. Xogħlijiet ta' skavar għall-Bini tal-ICT - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 214/2008. Kostruzzjoni tal-Bini taċ-Ċentru tas-Servizzi tal-*Computer* fl-Università ta' Malta - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta sejra tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Cohesion Policy 2007-2013* - Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(Budget Stmat: €1,173,850.00 inkluża l-V.A.T.).

CT 226/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2440/2008. Provvista ta' *pulmonary surfactant for intra tracheal use* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 217/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2351/2008. Provvista ta' *disposable reloadable linear cutter* u *stapling device* tul ta' 60mm u *loading units* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ottubru 2008.

CT 218/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2352/2008. Provvista ta' ngwanti *sterile, non powdered for surgical use* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ottubru 2008.

CT 219/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2331/2008. Provvista ta' tagħmir b'self ta' *column agglutination* għall-*Blood Bank* tal-Isptar Mater Dei - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

Gozo General Hospital - Ministry for Gozo. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd December, 2008, for:

CT 212/2008. Contracts Ref. No. CT 2298/2008. Framework agreement for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd October 2008.

CT 213/2008. Contracts Ref. No. CT 2383/2008. Excavation works for the ICT Building - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 214/2008. Construction of the Computer Services Centre Building at the University of Malta - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be part financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €1,173,850.00 including V.A.T.).

CT 226/2008. Contracts Ref. No. CT 2440/2008. Supply of pulmonary surfactant for intra tracheal use - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th December, 2008, for:

CT 217/2008. Contracts Ref. No. CT 2351/2008. Supply of disposable reloadable linear cutter and stapling device 60mm length and loading units – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th October 2008.

CT 218/2008. Contracts Ref. No. CT 2352/2008. Supply of sterile gloves, non powdered for surgical use – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th October 2008.

CT 219/2008. Contracts Ref. No. CT 2331/2008. Supply of column agglutination for the Mater Dei Hospital Blood Bank with equipment on loan – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 220/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2335/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 20mg injections* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 221/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2353/2008. Provvista ta' *knee prosthesis system* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 222/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2357/2008. Provvista ta' *human albumin 20% in 50ml and X100ml dosages* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 224/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2430/2008. *3D Documentation* tal-kumpless ta' taħt l-art tal-Ipoġew ta' Ħal Saflieni - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija ko-finanzjata minn għotja ta' fondi min-Norveġja taħt il-Mekkaniżmu Finanzjarju tan-Norveġja.

(Budget Stmat: €82,600.00 inkluża l-V.A.T.).

CT 225/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2381/2008. Servizzi ta' konsultazzjoni fl-Inġinerija għall-ICT Building - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Ottubru 2008.

CT 230/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2391/2008. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u tal-elettriku fl-iskola primarja l-ġdida, Pembroke – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 227/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2441/2008. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Ottubru 2008.

CT 228/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2442/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *docetaxel 20mg and 80mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Ottubru 2008.

CT 220/2008. Contracts Ref. No. CT 2335/2008. Supply of octreotide 20mg injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 221/2008. Contracts Ref. No. CT 2353/2008. Supply of knee prosthesis system – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 222/2008. Contracts Ref. No. CT 2357/2008. Supply of human albumin 20% in 50ml and X100ml dosages – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 224/2008. Contracts Ref. No. CT 2430/2008. 3D documentation of the Ħal Saflieni Hypogeum underground complex - Heritage Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by a grant from Norway through the Norwegian Financial Mechanism.

(Estimated Budget: €82,600.00 including V.A.T.).

CT 225/2008. Contracts Ref. No. CT 2381/2008. Engineering consultancy services for an ICT Building - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document

The EU Contract Notice was dispatched on 15th October 2008.

CT 230/2008, Contracts Ref. No. CT 2391/2008. Supply and installation of mechanical and electrical services at the new primary school, Pembroke – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th December, 2008, for:

CT 227/2008. Contracts Ref. No. CT 2441/2008. Supply of cyclosporin 25mg capsules – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th October 2008.

CT 228/2008. Contracts Ref. No. CT 2442/2008. Supply of docetaxel 20mg and 80mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th October 2008.

CT 229/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2509/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *trastuzumab 150mg* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2008.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 232/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2111/2008. Twaqqif ta' laboratorju għat-Taħriġ fl-Elettriku fil-Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenzi u Teknoloġija, Kordin – Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenzi u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa a *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* stimat: €339,385.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-29 ta' Ottubru 2008.

CT233/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2195/2008. Bini ta' sulari addizzjonali fuq il-Junior College – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €200.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €444,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 234/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2341/2008. Provvista ta' pilloli *coproxamol* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 235/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2343/2008. Provvista ta' *balance salt solution* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 236/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2345/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *sodium hyalurinate 0.85ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 239/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2432/2008. Bażi ta' ftehim għall-kiri ta' *hydraulic excavators* u *loaders* 2009 – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Jannar, 2009, għal:

CT237/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2510/2008. Servizzi ta' konsulenza għall-eżekuzzjoni ta' studji EIA u CBA b'Assistenza Teknika fuq in-*National Flood Relief*

CT 229/2008. Contracts Ref. No. CT 2509/2008. Supply of trastuzumab 150mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd December, 2008, for:

CT 232/2008. Contracts Ref. No. CT 2111/2008. Setting up of an Electrical Training Laboratory at Malta College of Arts, Science and Technology, Corradino – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender will be part-financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €339,385.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 29th October 2008.

CT233/2008. Contracts Ref. No. CT 2195/2008. Construction of additional floors over the Junior College – University of Malta. A fee of €200.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be part-financed by the European Union under the European Regional Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €444,000.00 excluding V.A.T.).

CT 234/2008. Contracts Ref. No. CT 2341/2008. Supply of coproxamol tablets - Department of Health.

CT 235/2008. Contracts Ref. No. CT 2343/2008. Supply of balance salt solution – Department of Health. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 236/2008, Contracts Ref. No. CT 2345/2008. Supply of sodium hyalurinate 0.85ml injections – Department of Health.

CT 239/2008, Contracts Ref. No. CT 2432/2008. Framework contract for the hire of hydraulic excavators and loaders 2009 – Works Division. A fee of €35.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th January, 2009, for:

CT 237/2008, Contracts Ref. No. CT 2510/2008. Consultancy services for the carrying out of EIA and CBA studies with Technical Assistance on the National Flood

Project (NFRP) - Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea, u hi parzjalment iffinanzjata taħt il-*Cohesion Fund* - Assistenza Teknika 2004-2006 u qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment ffinanzjata taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stimat: €2,215,000.00 inkluża l-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2008.

CT 238/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2444/2008. Provvista ta' *human growth hormones injections* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Novembru 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Jannar, 2009, għal:

CT 242/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2477/2008. Provvista ta' trasport għall-iskola ta' studenti bi bżonnijiet speċjali fl-Iskola Speċjali San Miguel – Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

*CT 243/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2559/2008. Xogħlijiet ta' tikħil u żebgħa fuq ġewwa u fuq barra fl-Iskola Primarja l-Ġdida f'Pembroke - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

*CT 244/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2559/2008. Xogħlijiet ta' madum tal-art u tal-ħajt u xogħlijiet ta' granit u irħam fl-Iskola Primarja l-Ġdida f'Pembroke - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Jannar, 2009, għal:

CT240/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2419/2008. Provvista ta' *litter bins* għad-Dipartiment tas-Servizzi tat-Tindif tad-Diviżjoni tas-Servizzi – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Novembru 2008.

CT241/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2434/2008. Provvista ta' sodod għall-isptar li jaħdmu bl-elettriku u aċċessorji – Welfare Committee. Irid jitħallas dritt ta' €200.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Novembru 2008.

Relief Project (NFRP) - Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is co-financed by the European Union, and is part financed under the Cohesion Fund - Technical Assistance 2004-2006 and is being considered for part financing under the European Regional Development Fund 2007-2013 - Investing in your future.

(Estimated Budget: €2,215,000.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2008.

CT 238/2008. Contracts Ref. No. CT 2444/2008. Supply of human growth hormones injections - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th November 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th January, 2009, for:

CT242/2008, Contracts Ref. No. CT 2477/2008. Provision of school transport for students with special needs at San Miguel Special School – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

*CT243/2008, Contracts Ref. No. CT 2559/2008. Internal and external plastering and painting works at the New Primary School, Pembroke - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

*CT244/2008, Contracts Ref. No. CT 2559/2008. Floor and wall tiling works, granite and marble works at the New Primary School, Pembroke - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th January, 2009, for:

CT240/2008, Contracts Ref. No. CT 2419/2008. Supply of litter bins to the Cleansing Services Department of the Services Division – Works Division. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th November 2008.

CT241/2008, Contracts Ref No. CT 2434/2008. Supply of electrically operated hospital beds and accessories – Welfare Committee. A fee of €200.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th November 2008.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Tenderers huma avżati li jżura l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi ukoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu wkoll jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana VLT 2000, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema *point-of-sale* elettronika (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-25 ta' Novembru, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-25 ta' Novembru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa *BISS PRIOR INFORMATION NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għall-ħabta ta' Diċembru 2008 għall-provvista, stallazzjoni u kummissjonar, operatt u data analysis ta' tagħmir ta' moniteraġġ ambjentali u data fl-Ipoġew ta' Ħal Saflieni *World Heritage Site – Heritage Malta*.

Il-25 ta' Novembru, 2008

*Advertisements appearing for the first time

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are also obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana VLT 2000, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Ext.: 128 on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

25th November, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

25th November, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE
for a SUPPLY CONTRACT

A tender is scheduled to be published around December 2008 for the supply, installation, commissioning, operation and data analysis of environmental monitoring equipment and data at the Ħal Saflieni Hypogeum World Heritage Site – Heritage Malta.

25th November, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 224/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2430/2008. 3D Documentation tal-kumpless ta' taħt l-art tal-Ipoġew ta' Ħal Saflieni – Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija ko-finanzjata minn għotja ta' fondi min-Norveġja taħt il-Mekkaniżmu Finanzjarju tan-Norveġja.

(*Budget* Stimat: €82,600.00 inkluża l-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hi t-TLIETA, id-9 ta' Diċembru, 2008 u mhux kif ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-ĠIMGĦA, is-17 ta' Ottubru, 2008.

Il-25 ta' Novembru, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 224/2008, Contracts Ref. No. CT 2430/2008. 3D Documentation of the Ħal Saflieni Hypogeum underground complex – Heritage Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by a grant from Norway through the Norwegian Financial Mechanism.

(Estimated Budget: €82,600.00 including V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 9th December, 2008 and not as published in the issue of the Government Gazette of FRIDAY, 17th October, 2008.

25th November, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INFORMATION NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta madwar Jannar 2009 għall-provvista ta' servizzi ta' trasport bil-vapur bejn Malta u Għawdex – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni.

Il-25 ta' Novembru, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE
for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published around January 2009 for the provision of ferry transport services between Malta and Gozo – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications.

25th November, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INFORMATION NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' XOGĦLIJIET

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta fl-2009 għal xogħlijiet ta' bini mill-ġdid u modernizzar ta' erba' sezzjonijiet tan-*network* tat-toroq TEN-T f'Malta – Awtorità Maltija dwar it-Trasport.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta sejra tkun ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*Malta Operational Programme 1, Cohesion Policy 2007-2013 - Priority Axis 3,* Żviluppar ta' *TEN-T network*.

Il-*Prior Information Notice* tal-UE ntbagħat fil-31 ta' Ottubru 2008.

Il-25 ta' Novembru, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE
for a WORKS CONTRACT

A tender is scheduled to be published in 2009 for the reconstruction and upgrading of four sections of the TEN-T road networks in Malta – Malta Transport Authority.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-financed by the European Union under the Malta Operational Programme 1, Cohesion Policy 2007-2013 - Priority Axis 3, Developing of TEN-T network.

The EU Prior Information Notice was dispatched on 31st October 20008.

25th November, 2008

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2008.

Avviż Nru. 174. Bejgħ ta' sit fi Triq San Pawl, Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_36_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €20,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 175. Bejgħ ta' sit fi Triq Jean De La Cassiere, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_14_2008_A. Dan is-sit preżentement huwa mikri lil terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 176. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta':

(a) erba' ewro u tmienja u sebgħin ċenteżmi (€4.78) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awwissu, 2022, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Giorgio Schembri tat-23 ta' Ġunju, 1923, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.JO_3_2008;

(b) disgħa u ħamsin ewro ċenteżmi (€0.59) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awwissu, 2022, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Giorgio Schembri tat-23 ta' Ġunju, 1923, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.JO_3_2008; u

(ċ) sitt ewro u disgħa u tletin ċenteżmi (€6.39) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 t' Awwissu, 2022, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Giorgio Schembri tat-23 ta' Ġunju, 1923, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.JO_3_2008.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Dan it-*tender* hu soġġett għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2008.

Advt. No. 174. Sale of a site in Saint Paul Street, Attard, shown edged in red on plan P.D.JO_36_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €20,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 175. Sale of a site in Jean De La Cassiere Street, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.JO_14_2008_A. This site is presently leased to third parties. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 176. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of:

(a) four Euro and seventy eight cents (€4.78) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2022, as per deed in the acts of Notary Francesco Giorgio Schembri dated 23rd June, 1923, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in the limits of Siggiewi, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.JO_3_2008;

(b) fifty nine Euro cents (€0.59) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2022, as per deed in the acts of Notary Francesco Giorgio Schembri dated 23rd June, 1923, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in the limits of Siggiewi, shown edged in red and marked 'B' on plan P.D.JO_3_2008; and

(c) six Euro and thirty nine cents (€6.39) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2022, as per deed in the acts of Notary Francesco Giorgio Schembri dated 23rd June, 1923, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in the limits of Siggiewi, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.JO_3_2008.

Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 177. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tar-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.254_2003_1.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008.

Avviż Nru. 170. Bejgħ ta' sit f'Selmun, il-Mellieħa, bl-istrutturi u l-bini li hemm mibnija fuqu, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_516, taħt it-termini u l-kundizzjonijiet tal-abbozz ta' kuntratt anness immarkat Dokument '1'. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €150,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 11 ta' Diċembru, 2008.

Avviż Nru. 178. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Il-Qatra' Nru. 76 u l-Fond 'Chanel' Nru. 78, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 18 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 179. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fi Triq San Ġwann, limiti ta' Ħal Għargħur, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_18_2008. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliett (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 180. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fi Triq San Ġwann, limiti ta' Ħal Għargħur, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_19_2008. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tlett (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi

Advt. No. 177. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Rabat, shown edged in red on plan P.D.254_2003_1.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008.

Advt. No. 170. Sale of a site at Selmun, Mellieħa, including the structures and building built thereon, as shown edged in red on plan P.D.2008_516, under the terms and conditions of the annexed draft deed marked Document '1'. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €150,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €200 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 11th December, 2008.

Advt. No. 178. Sale of a site at the back of Premises 'Il-Qatra' No. 76 and Premises 'Chanel' No. 78, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 18 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 179. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Triq San Ġwann, limits of Għargħur, shown edged in red on plan P.D.JO_18_2008. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 180. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Triq San Ġwann, limits of Għargħur, shown edged in red on plan P.D.JO_19_2008. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full-

annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 181. Kiri tal-Ħanut N fi Blokk 5, Triq ix-Xatt, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.29_87_1.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-25 ta' Novembru, 2008

time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 181. Lease of Shop N at Block 5, Triq ix-Xatt, Gżira, shown edged in red on plan P.D.29_87_1.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

25th November, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 82/08. Kuntratt perjodiku għat-tagħbija u ġarr ta' blokki kbar tal-franka u važi mill-Barriera tar-Robba lejn diversi siti f'Malta

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 83/08. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' żewġ (2) vannijiet *pick-up* ġodda lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 84/08.Tiswijiet tal-ħajt ta' mal-baħar u l-*promenade* tal-Bajja tal-Balluta (man-naħa tal-Knisja tal-Karmelitani), Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division notify that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 28th November 2008 for:

Advt. No. 82/08. Period contract for the loading and transporting of large franka stone blocks and 'važi' from tar-Robba Quarry to various sites in Malta.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 83/08. Supply, delivery and commissioning of two (2) brand new pick-up vans to the Manufacturing and Services Department, Services Division, Floriana.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 84/08. Repairs of sea wall and promenade at Balluta Bay (on the Carmelite Church side), Services Division, Floriana.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 85/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista, ġarr, konsenja u ħażna ta' żrar u ramel tal-qawwi għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 86/08. Xogħlijiet ta' pavimentar (ċangaturi u blokki tal-konkos*)* fil-*Promenade* ta' Tas-Sliema, l-inħawi ta' Qui Si Sana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Diċembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 87/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-*concrete precast* għall-mogħdijiet pedonali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €40 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 88/08. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' żewġ (2) vannijiet ġodda għat-trasport ta' passiġġieri lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Kwot. Nru. 50/08. Provvista u konsenja ta' *5KVA portable generator* biex jintuża mill-Proġett għar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 51/08. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' *pest control* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd December 2008 for:-

Advt. No. 85/08. Period contract for the supply, transport, deposit and storage of hard stone spalls and sand to the Works Division and Services Division.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 86/08. Paving works (concrete flags and concrete blocks) at Sliema Promenade, Qui Si Sana area.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th December 2008 for:

*Advt. No. 87/08. Period contract for the supply and delivery of precast concrete paving blocks for pedestrian footways, Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €40 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 88/08. Supply, delivery and commissioning of two (2) brand new passengers' vans to the Manufacturing and Services Department, Services Division, Floriana.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 50/08. Supply and delivery of a 5KVA portable generator for use by the Valletta Rehabilitation Project.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 51/08. Period contract for the provision of pest control services to the Manufacturing and Services Department, Services Division.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Il-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Cash Office, Dipartiment tal-Financial Management, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri (Tel. 21221411).

Il-25 ta' Novembru, 2008

Forms of tender/quotation may be obtained from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section (Tel. 21221411).

25th November, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/49/2008.	Skavar ta' xaft u kostruzzjoni ta' daħla fi Triq Ħal Tarxien, Ħal Għaxaq.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/50/2008.	Skavar ta' xaft u kostruzzjoni fi Triq il-President Buttigieg, iż-Żejtun.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/14/2008.	Xogħlijiet ta' rinovar fil-Mosta DC inklużi xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, tal-ilma u stallazzjoni ta' *network*.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €2,300 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/83/2008.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *insulation piercing connectors*.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive -
Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2008, for:–

TD/T/49/2008.	Excavation of shaft and construction of access at Triq Ħal Tarxien, Għaxaq.

A fee of €30 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/50/2008.	Excavation of shaft and construction at Triq il-President Buttigieg, Żejtun.

A fee of €30 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008, for:–

TD/T/14/2008.	Refurbishment works at Mosta DC including civil, electrical, plumbing and network installation works.

A fee of €100 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €2,300 is to be submitted with offer for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th December, 2008, for:–

TD/T/PC3/83/2008.	Period contract for the supply of insulation piercing connectors.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

P/T/4/2008.	Kuntratt perjodiku għall-ġarr ta' prodotti taż-żejt fi kwantitajiet kbar bil-baħar.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana ***- 3 Envelope Procedure***

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500-20.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11kv *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Jannar, 2009, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/48/2008.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *distribution transformers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €5,000 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

P/T/4/2008.	Period contract for transportation of petroleum products in bulk by sea.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd December, 2008, for:–

DIS 500-20.	Supply, installation and commissioning of 11kv switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €22,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th January, 2009, for:–

TD/T/PC3/48/2008.	Period contract for the supply of distribution transformers.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €5,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also

kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Il-25 ta' Novembru, 2008

be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

25th November, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/54/2008. Provvista u konsenja ta' tappieri u ċaċċiżi ta' *manholes* tal-ħadid fondut.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/46/2008. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' ilma tax-xorb.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Diċembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/61/2008. Kiri ta' karozzi *self-drive*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/58/2008. Bejgħ *tale quale* ta' oġġetti żejda fl-imħażen *(plastic fittings)*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Diċembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/60/2008. Provvista u konsenja ta' boltijiet, skorfini u *washers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/54/2008. Supply and delivery of cast iron manhole covers and frames.

A fee of €58.23 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/46/2008. Analytical testing of potable water samples.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 10th December, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/61/2008. Hire of self-drive cars.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 11th December, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/58/2008. Sale tale quale of surplus items of stores (plastic fittings).

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 17th December, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/60/2008. Supply and delivery of bolts, nuts and washers.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/50/2008. Kostruzzjoni ta' *Pumping Station* tad-Drenaġġ f'Wied il-Mielaħ, l-Għarb, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/59/2008. Xogħlijiet ta' bini fil-*Cartidge Filter Hall* fl-Impjant tar-*Reverse Osmosis* ta' Għar Lapsi.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Il-25 ta' Novembru, 2008

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 18th December, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/50/2008. Construction of a Sewage Pumping Station at Wied il-Mielaħ, Għarb, Gozo.

A fee of €58.23 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/59/2008. Construction works in Cartidge Filter Hall at Għar Lapsi Reverse Osmosis Plant.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

25th November, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 32/08. Polza ta' assikurazzjoni ta' vetturi u makkinarju tal-Missjoni Militari Taljana – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 33/08. *Dry cleaning* ta' uniformijiet militari – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-25 ta' Novembru, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 4th December 2008, for:–

AFM Advt. No. 32/08. Insurance cover of Italian Military Mission vehicles and equipment – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 33/08. Dry cleaning of military uniforms – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

25th November, 2008

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 076/2008. Kuntratt għall-provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *CCTV* fil-*Luqa Civic Amenity Site*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 077/2008. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' reċipjenti għar-riċiklaġġ tal-iskart.

Avviż Nru. WSM 078/2008. Provvista u konsenja ta' *flue gas filter* installat fit-Thermal Treatment Facility, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 079/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' diversi oġġetti varji ta' Tagħmir u Ħwejjeġ Personali Protettivi.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM 080/2008. Provvista u konsenja ta' *fire extinguishers* ġodda u *servicing* perjodikament ta' *fire extinguishers* tal-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2008

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 28th November 2008, for:–

Advt. No. WSM 076/2008. Contract for the supply and installation of CCTV system at the Luqa Civic Amenity Site.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 5th December 2008, for:–

Advt. No. WSM 077/2008. Period contract for the emptying of waste recycling bins in Gozo.

Advt. No. WSM 078/2008. Supply and delivery of flue gas filter installed at the Thermal Treatment Facility, Marsa.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 12th December 2008, for:–

Advt. No. WSM 079/2008. Period contract for the provision and delivery of various items of Personal Protective Equipment and Clothes.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 080/2008. Supply and delivery of new fire extinguishers and periodical servicing of fire extinguishers held by WasteServ Malta Ltd.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

25th November, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman* Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru 2008.

Avviż Nru. 221/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki 1 u 2, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €9,783.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 222/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Blokki 1 u 2, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €9,783.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 223/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €21,197.30 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 224/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €10,715.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 225/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 29, taħt Binja Ħal Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €14,442.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 226/2008. Bejgħ tale quale ta' Garaxx Nru. 30, taħt Binja Ħal-Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,305.61 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 227/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 35, taħt Binja Ħal Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 228/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,016.31 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 229/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taħt Binja Tal-Ħarrigiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday, 28th November 2008.

Advt. No. 221/2008. Sale tale quale of Garage No. 5, underlying Blocks 1 and 2, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €9,783.37 will not be considered.

Advt. No. 222/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, underlying Blocks 1 and 2, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €9,783.37 will not be considered.

Advt. No. 223/2008. Sale tale quale of Garage No. 7, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €21,197.30 will not be considered.

Advt. No. 224/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €10,715.12 will not be considered.

Advt. No. 225/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, underlying Binja Ħal-Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €14,442.12 will not be considered.

Advt. No. 226/2008. Sale tale quale of Garage No. 30, underlying Binja Ħal-Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,305.61 will not be considered.

Advt. No. 227/2008. Sale tale quale of Garage No. 35, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,771.49 will not be considered.

Advt. No. 228/2008. Sale tale quale of Garage No. 23, underlying Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,016.31 will not be considered.

Advt. No. 229/2008. Sale tale quale of Garage No. 24, underlying Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta'

1598. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,016.31 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 230/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Entratura 167, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €90,845.56 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 231/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 4, Entratura 49, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €23,759.61 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 232/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 7, Entratura 174, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €72,210.57 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 233/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 8, Entratura 175, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €74,539.95 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 234/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 16, Entratura 185, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €51,246.21 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 235/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Binja il-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 236/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 41, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €23,293.73 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 237/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 57, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Settembru 1598. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,016.31 will not be considered.

Advt. No. 230/2008. Sale tale quale of premises No. 1, Entrance 167, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €90,845.56 will not be considered.

Advt. No. 231/2008. Sale tale quale of premises No. 4, Entrance 49, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €23,759.61 will not be considered.

Advt. No. 232/2008. Sale tale quale of premises No. 7, Entrance 174, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €72,210.57 will not be considered.

Advt. No. 233/2008. Sale tale quale of premises No. 8, Entrance 175, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €74,539.95 will not be considered.

Advt. No. 234/2008. Sale tale quale of premises No. 16, Entrance 187, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €51,246.21 will not be considered.

Advt. No. 235/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, underlying Binja il-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below €13,000.00 will not be considered.

Advt. No. 236/2008. Sale tale quale of Garage No. 41, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €23,293.73 will not be considered.

Advt. No. 237/2008. Sale tale quale of Garage No. 57, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €13,510.37 will not be considered.

Avviż Nru. 238/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 61, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 239/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 62, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 240/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 75, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 241/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 76, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 242/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 85, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €12,811.55 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Novembru, 2008

Advt. No. 238/2008. Sale tale quale of Garage No. 61, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 239/2008. Sale tale quale of Garage No. 62, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 240/2008. Sale tale quale of Garage No. 75, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 241/2008. Sale tale quale of Garage No. 76, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 242/2008. Sale tale quale of Garage No. 85, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €12,811.55 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

25th November, 2008

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru, 2008, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D09/08. Xogħlijiet ta' titjib u manutenzjoni f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D07/08. Tiswijiet lil *steel roof sheeting, gutters* eċċ f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-25 ta' Novembru, 2008

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th November, 2008, for:–

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D09/08. Upgrading and maintenance works at various industrial estates.

A fee of €46.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D07/08. Repairs to steel roof sheeting, gutters etc at various industrial estates.

A fee of €46.00 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

25th November, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' Diċembru 2008, fil-kaxxa tal-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju tal-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 7/CSD/2002/vol 3. Provvediment ta' servizzi mediċi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 633/CSD/2008. Provvista u konsenja ta' vettura li taħdem bl-elettriku.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 11th December, 2008, for:-

Advt. No. 7/CSD/2002/vol 3. Provision of medical services.

A fee of €25.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 633/CSD/2008. Supply and delivery of an electric motor vehicle.

A fee of €50.00 is to be paid for each copy of tender document.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th November, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

L-Awtorità Marittima ta' Malta jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Diċembru, 2008, fil-Kaxxa tal-Offerti, Dipartiment tal-Amministrazzoni - ir-4 Sular, l-Awtorità Marittima ta' Malta, Uffiċċju Korporattiv, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa għal:

Avviż Nru. MMA/015/2008. Tneħħija ta' skart ta' materjal minn qiegħ il-baħar f'*Boiler Wharf*.

Persuni interessati għandhom jiġbru d-dokument tal-offerta fuq dritt ta' ħlas ta' €50.00. Id-dokument tal-offerta jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Awtorità Marittima ta' Malta, Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa.

Ħlas għad-dokumenti tal-offerta għandhom isiru preferibbilment b'ċekk indirizzat lill-Awtorità Marittima ta' Malta.

Il-25 ta' Novembru, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Malta Maritime Authority notifies that:

Sealed tenders complete with all required documents will be received at the Tender Box, Administration Department - Level 4, Malta Maritime Authority, Corporate Office, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, up to 10.00 a.m. of Wednesday, 10th December, 2008, for:

Advt. No. MMA/015/2008. Clearing of discarded material from the seabed at Boiler Wharf.

Interested parties are invited to collect a copy of the tender document against a fee of €50.00. The tender document can be collected from the Projects' Office of the Malta Maritime Authority, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa.

Payments for tender documents are preferably to be made by cheque payable to the Malta Maritime Authority.

25th November, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

L-Awtorità Marittima ta' Malta jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Diċembru, 2008, fil-Kaxxa tal-Offerti, fl-Awtorità Marittima ta' Malta, Dipartiment tal-Amministrazzoni - ir-4 Sular, Uffiċċju Korporattiv, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa għal:

Avviż Nru. MMA/014/2008. Spezzjoni ta' partijiet ta' azzar strutturali u konkrit fid-*Deep Water Quay*, il-Marsa.

Persuni interessati għandhom jiġbru d-dokument tal-offerta fuq dritt ta' ħlas ta' €100.00. Id-dokument tal-offerta jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Awtorità Marittima ta' Malta, Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa.

Ħlas għad-dokumenti tal-offerta għandhom isiru preferibbilment b'ċekk indirizzat lill-Awtorità Marittima ta' Malta.

Il-25 ta' Novembru, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Malta Maritime Authority notifies that:

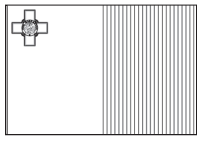
Sealed tenders complete with all required documents will be received at the Tender Box, Malta Maritime Authority, Administration Department - Level 4, Corporate Office, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 18th December, 2008, for:

Advt. No. MMA/014/2008. Inspection of structural steel and concrete elements at the Deep Water Quay, Marsa.

Interested parties are invited to collect a copy of the tender document against a fee of €100.00. The tender document can be collected from the Projects' Office of the Malta Maritime Authority, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa.

Payments for tender documents are preferably to be made by cheque payable to the Malta Maritime Authority.

25th November, 2008



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għall-Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata bħala parti ffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Cohesion Fund
Rata ta' Ko-finanzjament: 85%Fondi UE; 15%Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007 - 2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is being considered for European Union part-financing
Cohesion Fund
Co-financing: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your Future

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sottomissjonijiet għall-kompetizzjoni magħluqin jintlaqgħu fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Jannar 2009 għal:-

Avviż Nru. WB 17/2008. Kompetizzjoni għal Skema ta' Disinn għax-Xlendi Waterfront.

Avviż Nru. WB 19/2008. Kompetizzjoni għal Skema ta' Disinn għall-Marsalforn Waterfront.

Mhux kif avżat fil-ħarġa tal-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa t-3, it-Tlieta s-7 u l-Ġimgħa l-10 ta' Ottubru 2008.

Il-25 ta' Novembru, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Permanent Secretary, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed competition submissions (including design concept as per requisites of Competition Document) will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo by not later than 10.00 a.m. of Friday, 9th January 2009 for:-

Advt. No. WB 17/2008. Competition for a design scheme for the Xlendi Waterfront.

Advt. No. WB 19/2008. Competition for a design scheme for the Marsalforn Waterfront.

Not as previously advised in adverts published in the Government Gazette of Friday 3rd, Tuesday 7th and Friday 10th October 2008.

25th November, 2008

DIVIŻJONI TAL-AFFARIJIET VETERINARJI U AKWAKULTURA

Id-Direttur *(Operations)* jgħarraf illi:

Sa nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

(a) Akkwist, kummissjonar u konsenja ta' pompa g[at-tifi tan-nar fil-*Hardstanding Facilities*, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk.

Speċifikazzjonijiet meħtieġa:

Il-pompa għandha tkun tiflaħ tippompja 30m^3 kull siegħa @ 40 *mtrs head* ta' ilma baħar.

Il-pompa u *engine long coupled via flexible coupling* u tkun fuq karru fuq żewġ roti bil-*push bar*.

Tkun *self priming* b'*body* tal-ħadid fondut, *open blade impeller* tal-bronż, *replaceable wear plate mechanical seal* tal-bronż u *anodes* taż-żingu.

Magna diesel , 2 ċilindri, 3,300rpm, b'*electric start*, *key switch planel*, batterija u *fuel tank* fuq il-magna.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu lis-Sur Marixei Callus, VAFD, Triq il-Biċċerija, Marsa jew inkella tintbagħat e-mail: marixei.callus@gov.mt

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mingħand is-Sur Marixei Callus fuq 2590 5220.

Il-25 ta' Novembru, 2008

VETERINARY AFFAIRS AND FISHERIES DIVISION

The Director (Operations) notifies that:

Sealed quotations will be received up to Wednesday, 26th November 2008, for:-

(a) Procurement, commissioning and delivery of fire pump at the Hardstanding Facilities, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk.

Required Specifications:

The pump shall be capable of handling 30m^3/hour @ 40 mtrs head of sea water.

The pump and engine long coupled via flexible coupling and mounted on a two wheeled trolley with push bar.

Self priming with cast iron body, bronze open blade impeller, bronze replaceable wear plate mechanical seal and zinc anodes.

Diesel engine, 2 cylinder, 3,300rpm, with electric start, key switch planel, battery and engine mounted fuel tank.

Quotations are to reach Mr Marixei Callus, VAFD, Triq il-Biċċerija, Marsa or alternatively by e-mail to: marixei.callus@gov.mt

Any further clarification can be obtained from Mr Marixei Callus on 2590 5220.

25th November, 2008

Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett parti ffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Strument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (SFGS)
Diviżjoni tal-Affarijiet Veterinarji u Akwakultura

Structural Funds Programme for Malta 2004 - 2006
Project partly financed by the European Union
Financial Instruments for Fisheries Guidance (FIFG)
Veterinary Affairs and Fisheries Division

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIŻORSI

L-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Diċembru, 2008, jintlaqgħu offerti maħluqin għal:-

Avviż Nru. MRA/WAT/01/08. Kuntratt perjodiku għall-analisi ta' kampjuni tal-ilma magħżula minn għejun ta' ilma taħt l-art fil-qasam fejn jinġabar l-ilma f'Malta.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

MALTA RESOURCES AUTHORITY

The Malta Resources Authority notifies that:

Sealed tenders will be received by not later than 10.00 a.m. on the Friday, 12th December 2008, for:

Advt. No. MRA/WAT/01/08. Period contract for the analysis of water samples from selected groundwater bodies in the Maltese water catchment district.

Late applications will not be considered

Il-formoli tal-offerta u aktar informazzjoni rigward il-kundizjonijiet ta' dan il-kuntratt jistg˙u jinkisbu mill-Uffiċċji ta' Malta dwar ir-Riżorsi, it-Tieni Sular, Millennia Buildings,Triq Aldo Moro, il-Marsa, MRS 9065

Il-25 ta' Novembru, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 3613. *Acetone (Analar)*.
Quot. PFI No. 3614. *Convatec esteem® closed pouches 40mm*.
Quot. PFI No. 3615. *End to end anastomosis stapler size 31mm*.
Quot. PFI No. 3616. *Endo bag retrieval system*.
Quot. PFI No. 3617. *Rifampicin 300mg capsules*.
Quot. PFI No. 3618. *Syringes disposable 5cc*.
Quot. PFI No. 3619. *Nitrile glove*
Quot. PFI No. 3620. *Surgical Stockinette, size 15cms*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2008

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Il-Kunsill Lokali Naxxar jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, il-11 ta' December 2008, fl-Uffiċini tal-Kunsill Lokali jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Servizz ta' *accountant* fuq bażi ta' kuntratt.

L-informazzjoni relatata tista' tinkiseb minn fuq http://www.naxxar.com taħt it-taqsima 'Avviżi'. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb permezz ta' *email*: naxxar.lc@gov.mt

Il-kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku eżatt wara d-data u l-ħin tal-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Naxxar iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta.

Il-25 ta' Novembru, 2008

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Malta Resources Offices, Malta Resources Authority. 2nd Floor, Millennia Buildings,Triq Aldo Moro, Marsa, MRS 9065

25th November, 2008

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 2nd December, 2008, for:-

Quot. PFI No. 3613. Acetone (Analar).
Quot. PFI No. 3614. Convatec esteem® closed pouches 40mm.
Quot. PFI No. 3615. End to end anastomosis stapler size 31mm.
Quot. PFI No. 3616. Endo bag retrieval system.
Quot. PFI No. 3617. Rifampicin 300mg capsules.
Quot. PFI No. 3618. Syringes disposable 5cc.
Quot. PFI No. 3619. Nitrile glove
Quot. PFI No. 3620. Surgical Stockinette, size 15cms.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th November, 2008

NAXXAR LOCAL COUNCIL

The Naxxar Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Local Council Office by not later than noon of Thursday, 11th December 2008, for:-

Services of an accountant on a contract basis.

Relative information may be found on our website http://www.naxxar.com under section 'Notices'. Further information may also be obtained through email: naxxar.lc@gov.mt

Quotations will be opened in public immediately after closing date.

The Naxxar Local Council reserves the right to refuse any offer.

25th November, 2008

KUNSILL LOKALI LUQA

Il-Kunsill Lokali Luqa jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Diċembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. KLL01/08. Tindif u xogħol ieħor relatat ma' kanali għall-ilma.

Għandu jithallas dritt ta €50 fuq ġbir ta' dokumenti tal-offerta.

Dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Kunsill, 49, Triq San Pawl, Luqa, u jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin tal-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-25 ta' Novembru, 2008s

LUQA LOCAL COUNCIL

The Luqa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 19th December, 2008, for the provision of:-

Advt. No. KLL01/08. Cleaning and other related works on water-culverts.

A fee of €50 has to be paid upon collection of documents.

Tender documents may be collected from the Local Council's Administrative Office, during office hours. Sealed tenders will be received in the appropriate tender box at the Local Council, 49, Triq San Pawl, Luqa, and will be opened immediately in public on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse any or all tenders submitted, even the most advantageous.

25th November, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1787

Ikun jaf kulħadd, illi l-Bord li Jirregola l-Kera, permezz ta' digriet mogħti fit-1 ta' Settembru 2008, fl-atti tar-Rikors numru 68/07GG, fl-ismijiet B. Tagliaferro and Sons Ltd. (C 817) kontra Vincent Camilleri ordnat s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Vincent Camilleri, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors numru 68/07GG ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fil-12 ta' Settembru 2007, fl-ismijiet, fl-ismijiet B. Tagliaferro and Sons Ltd (C 817) kontra Vincent Camilleri, ir-rikorrenti esponew umilment:

Illi r-rikorrenti tikri l-fond li jġib in-numru 15, fi Block Nru 1, f'St Mary's Flats, Ċensu Scerri Street, Tas-Sliema lill-intimat …omissis;

U billi l-atturi xtaqu jieħdu lura l-pussess tal-fond fuq premess għar-raġunijiet segwenti:

a) Illi l-fond m'għadux jintuża għar-residenza tal-intimat …omissis;

b) Illi għalhekk l-intimat biddel id-destinazzjoni tal-fond premess;

c) Illi inoltre ...omissis... l-intimat għamel diversi ħsarat lill-fond …omissis...

It is hereby notified,that the Rent Regulation Board, by means of a decree given on the 1st September 2008, in the records of the Application number 68/07GG, in the names B. Tagliaferro and Sons Ltd (C 817) versus Vincent Camilleri, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Vincent Camilleri, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application No. 68/07GG filed in the Rent Regulation Board on the 12th September 2007, in the names B. Tagliaferro and Sons Ltd (C 817) versus Vincent Camilleri, the applicants humbly plead:

Whereas the applicants lease the premises bearing number 15, in Block Number 1, in St Mary's Flats, Ċensu Scerri Street, Sliema to the respondent ...omissis;

That whereas the applicants wish to retake possession of the premises above mentioned for the following reasons:

a) That the premises are not used as a residence of the respondent …omissis...

b) That thus the respondent changed the destination of the premises above mentioned;

c) That furthermore the respondent has damaged the premises …omissis...

Għaldaqstant …omissis… l-esponenti jitolbu bir-rispett illi dan il-Bord jogħġbu jawtorizzahom sabiex fl-iskadenza li jmiss ma jġeddux din il-kirja u jirripprendu l-pussess tal-fond, fuq deskritt.

Bl-ispejjeż …omissis... kontra l-intimat.

Intimat: 5, fi Block Nru 1, f'St Mary's Flats, Ċensu Scerri Street, Tas-Sliema.

Ir-Rikors numru 68/07GG, fl-ismijiet B. Tagliaferro and Sons Ltd (C 817) kontra Vincent Camilleri, jinsab differit għas-7 ta' Jannar 2009, fl-10.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Bord li Jirregola l-Kera) illum 17 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Thus the applicants request with respect that this Board authorises them so that at the next rent instalment they do not renew the lease and retake possession of the premises above mentioned.

With costs …omissis... against the respondent.

Respondent: 5, in Block Number 1, in St Mary's Flats Ċensu Scerri Street, Sliema.

The Application number 68/07GG, in the names B. Tagliaferro and Sons Ltd (C 817) versus Vincent Camilleri, has been put off to the 7th January 2009, at 10.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, (Rent Regulation Board) today 17 th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1788

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fid-19 ta' Novembru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 1262/07 GCD, fl-ismijiet Direttur Qrati Ċivili u Tribunali vs Sammut Mark, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront tal-intimat Mark Sammut, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ħamis 19 ta' Ġunju 2008, ir-Rikors Ġuramentat numru 1262/2007 GCD, fl-ismijiet Direttur Qrati Ċivili u Tribunali vs Sammut Mark et, tqiegħed fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu nhar il-Ħamis, 10 ta' Lulju 2008, fl-10.00 a.m.

B'ordni tal-istess Qorti ir-Rikors, hawn fuq imsemmi ġie sussegwentement differit u issa jinsab differit għas-16 ta' Diċembru 2008, fid-9.00 a.m.

Notifika: 1) Mark Sammut, Villa Calina, Triq il-Gladjoli, Madliena

2) De Tigné Ltd, 22, Tigné Sea Front, Tas-Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 19th November 2008, in the records of the Sworn Application number 1262/07 GCD, in the names Director Civil Court and Tribunals vs Sammut Mark, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Mark Sammut, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Thursday, 19th June 2008, the Sworn Application number 1262/2007 GCD, in the names Director, Civil Courts and Tribunals vs Sammut Mark et, has been entered in the list of causes which are to be heard on Thursday 10th July 2008, at 10.00 a.m.

By order of the same Court, the Application above mentioned was subsequently put off and is now put off to the 16th December 2008, at 9.00 a.m.

Service: 1) Mark Sammut, Villa Calina, Triq il-Gladjoli, Madliena.

2) De Tigné Ltd, 22, Tigné Sea Front, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 21st November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1789

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Settembru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 164/07 JRM, fl-ismijiet Muscat Daniel et vs JDC Company Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà konvenuta JDC Company Limited, Donna Debono u John Debono a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż għas-Smigħ ta' kawża, maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ġimgħa 23 ta' Mejju 2008, ir-Rikors Ġuramentat numru 164/2007 JRM, fl-ismijiet Muscat Daniel et vs JDC Company Limited et, tqiegħed għas-smigħ fil-lista tat-Tlieta, 4 ta' Novembru 2008, fil-11.00 a.m.

B'ordni tal-istess Qorti ir-Rikors hawn fuq imsemmi ġie differit għat-2 ta' Diċembru 2008, fid-9.30 a.m.

Notifika Konvenuti: 1) JDC Company Limited, 21, Dolmen Court, Gozo Street, Qawra, San Pawl il-Baħar.

2) Donna Debono - 21, Dolmen Court, Gozo Street, Qawra, San Pawl il-Baħar.

3) John Debono - Manor Court Block G/A, Penthouse 10, Triq il-Maskli, Qawra, San Pawl il-Baħar.

jew

21, Dolmen Court, Gozo Street, Qawra, San Pawl il-Baħar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 10th September 2008, in the records of the Sworn Application number 164/07 JRM, in the names Muscat Daniel et vs JDC Company Limited, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company JDC Company Limited, Donna Debono, and John Debono, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Notice of Hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts,on Friday 23rd May 2008, the Sworn Application number 164/2007 JRM, in the names Muscat Daniel et vs JDC Company Limited et, was put on the list of hearing of causes set down on Tuesday 4th November 2008, at 11.00 a.m.

By order of the same Court the Application above mentioned was put off for the 2nd December 2008, at 9.30 a.m.

Notify Defendants: 1) JDC Company Limited, 21, Dolmen Court, Gozo Street, Qawra, St. Paul's Bay.

2)Donna Debono - 21 Dolmen Court, Gozo Street, Qawra, St. Paul's Bay.

3) John Debono – Manor Court Block G/A, Penthouse 10, Maskli Street, Qawra, St. Paul's Bay.

or

21, Dolmen Court, Gozo Street, Qawra, Saint Paul's Bay.

Registry of the Superior Courts, today 21st November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1790

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-18 ta' Novembru 2008, mogħti mill-Qorti tal-Prim Awla Ċivili (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fi 29 ta' Ottubru, 2008 fuq rikors ta' FOGG INSURANCE AGENCIES LTD ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 10 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand BARTOLO MARIUS (ID 69056M).

Microwave, television, sotto specchio u xi affarijiet oħra

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), MA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 18th November 2008, given by the First Hall of the Civil Courts (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 29th October, 2008 on the application of FOGG INSURANCE AGENCIES LTD, Wednesday, 10th December, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at 149, STRAIT STREET, VALLLETTA of the following items seized from the property of BARTOLO MARIUS (ID 69056M).

Microwave, console table, television and other items

MICHAEL PORTELLI BA (HONS) MA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1791

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fit-18 ta' Novembru, 2008 (Maġistrat Dott. Antonio Micallef Trigona), fil-kawża (kumpilazzjoni numru 1086/2008) fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Ian Joseph Abdilla)

vs

Jason Manuel Briffa ta' 33 sena, imwieled Auburn, Sydney (Australia) fid-9 ta' Diċembru, 1974 iben Gaetano Joseph u Aida Maria neè Cunningham, residenti 'Silverlane', Flat 5, Triq ix-Xatt, Msida u detentur tal-karta tal-identità 121193(M);

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li jkunu dovuti lil jew ikunu jmissu lil Jason Manuel Briffa jew li jkunu proprjetà tiegħu u pprojbiet lill-imsemmi Jason Manuel Briffa milli jittrasferixxi jew xort' oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, 21 ta' Novembru, 2008
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

JOSEPH SACCO
Reġistratur

It is being notified that by a decree dated 18th November, 2008, given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Antonio Micallef Trigona) in the case (no. 1086/2008) in the names:

The Police
(Inspector Ian Joseph Abdilla)

vs

Jason Manuel Briffa 33 years, born in Auburn, Sydney (Australia) on the 9th December, 1974, son of Gaetano Joseph and Aida Maria neè Cunningham, residing 'Silverlane', Flat 5, Triq ix-Xatt, Msida, holder of identity Card bearing number 121193 (M);

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all monies and other moveable property due or pertaining or belonging to Jason Manuel Briffa and prohibits the said Jason Manuel Briffa from transfering or otherwise disposing of any movable or immovable property in terms of Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta and Section 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

Today 21st November, 2008
Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta)

JOSEPH SACCO
Registrar

1792

Ikun jaf kulħadd, illi permezz ta' nota ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fid-19 ta' Novembru 2008, minn Nutar Krystle Galea, ġabet is-segwenti dokument biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi Kummerċjali.

Permezz ta' kuntratt ippublikat minn Nutar Dott. Krystle Galea, fis-17 ta' Novembru 2008, Simon Micallef, fil-kummerċ bin Joseph u Tereża neè Muscat, imwieled Pietà u martu Pauline Micallef, bint Carmelo Abdilla u Maria Carmela neè Farrugia, imwielda Pietà u t-tnejn residenti Ħad-Dingli, li għandhom karti tal-identità numri 444768 (M) u 7172(M) rispettivament emanċipaw lill binhom Charlton Micallef, li twieled Pietà, li għandu karta tal-identità numru 37892(M) residenti Ħad-Dingli, għall-finijiet u effetti kollha tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that by means of a note filed in the First Hall Civil Court, on the 19th November 2008, by Notary Krystle Galea, produced the following document to be published according to the provisions of the Commercial Code.

By means of a contract published by Notary Dr Krystle Galea, on the 17th November 2008, Simon Micallef, in business son of Joseph and Teresa neè Muscat, born in Pietà and his wife Pauline Micallef, daughter of Carmelo Abdilla and Maria Carmela neè Farrugia, born in Pietà and both residing in Dingli, Identity card numbers 444768 (M) and 7172(M), emancipated their son Charlton Micallef, who was born in Pietà, having identity card number 37892(M), residing in Dingli, for all intents and purposes of the Commercial Code.

Registry of the Superior Courts, today 21st November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1793

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2089/08, fl-ismijiet Dino Charles Saliba et vs Carmel Chircop et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Mary Flores, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 4 ta' Lulju 2008

Lil Carmel sive Charles Chircop (ID 837249M)
Pauline, Triq il-Ġostra,
l-Imsida.

Lil Anthony Chircop (ID 43155m)
141, Triq Salvu Psaila,
Birkirkara.

Lil Joseph Chircop (ID 390048M)
Flat 11, Ta' Paris, Block C4,
Birkirkara.

Lil Mary mart legalment separata minn Marcus Flores (ID 433646M)
Binja tas-Salib,
Ent.A, Flat 2, Triq G. Dimech Debono,
Birkirkara.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali, Dino Charles Saliba (ID 593577M) u Elizabeth Maria Ebejer (ID 0320778M) ta' 70, St Henry Street, Tas-Sliema jagħmlu riferenza għall-kuntratt tat-18 ta' Ottubru 2007, fl-atti tan-Nutar Jean Paul Farrugia, fejn l-esponenti akkwistaw il-fond 165, Venus House, Psaila Street, Birkirkara, kif soġġetta għaċ-ċens annwu u temporanju ta' €11.65 għal-perjodu rimanenti mill-konċessjoni enfitewtika temporanja ta' 150 sena dekorribbli, mill-11 ta' Ġunju, 1947 u dan taħt il-pattijiet u kundizzjonijiet kollha hemm stipulati.

Illi fost l-istess kundizzjonijiet il-vendituri ggarantew in solidum bejniethom il-paċifiku pussess tal-proprjetà in vendita b'ipoteka ġenerali fuq ħwejjiġhom kollha preżenti u futuri.

Illi riċentement waqt li kienu qed jagħmlu xi xogħlijiet

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 23rd October 2008, in the records of the judicial number 2089/08, in the names Dino Charles Saliba et vs Carmel Chircop et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Mary Flores, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 4th July 2008

To Carmel sive Charles Chircop (ID 837249M)
Pauline, Gostra Street,
Msida.

To Anthony Chircop (ID 43155M)
141, Salvu Psaila Street,
Birkirkara.

Lil Joseph Chircop (ID 390048M)
Flat 11, Ta' Paris, Block C4,
Birkirkara.

To Mary legally separated wife of Marcus Flores (ID 433646M)
Binja tas-Salib,
Ent A. Flat 2, G. Dimech Debono Street,
Birkirkara.

By the present, judicial letter, Dino Charles Saliba (ID 593577M) and Elizabeth Maria Ebejer (ID 0320778M) of 70, St Henry Street, Sliema refer to the contract of the 18th October 2007, in the records of Notary Jean Paul Farrugia, whereby the interpellants, acquired the premises 165, Venus House, Psaila Street, Birkirkara, as subject to the annual and temporary groundrent of €11.65 for the remaining period from the temporary emphyteutical concession of 150 years which commenced on the 11th June 1947 and this under all the pacts and conditions therein stipulated.

That amongst the same conditions the vendors guaranteed in solidum between them the peaceful possession of the property being sold by a general hypothec on their present and future property.

That recently whilst they were carrying out works in the

fil-fond in kwistjoni rriżulta illi il-fond in kwistjoni kien affettat minn difetti latenti tant li s-soqfa tal-istess fond ġew konsidrati perikoluż, skond ċertifikat …omissis...

Illi skond l-istess ċertifikat, is-soqfa inkwistjoni ma setgħux jiġu spezzjonati …omissis…

Illi għalhekk intom obbligati tagħmlu tajjeb għad-difetti li ma jidhrux fil-fond in kwistjoni …omissis… kienu joffru prezz ferm iżgħar kieku kien jafu b'dawn id-difetti u dan a tenur tal-Artikolu 1424 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Għaldaqstant il-mittenti, qed jinterpellakom sabiex tersqu għal-likwidazzjoni ta' parti mill-prezz minnhom mħallsa u jitolbu lura dik il-biċċa minn dak it-tali prezz fil-komprovendita tal-fond 165, Venus House, Psaila Street, Birkkirkara, minnhom akkwistat bil-kuntratt tat-18 ta' Ottubru 2007, fl-atti tan-Nutar Dott. Jean Paul Farrugia u javvertukom li jekk intom m'intomx se tersqu għal-likwidazzjoni ta' parti mill-prezz minnhom imħallas, se jittieħdu passi kontra tagħkom skond il-liġi ...omissis…

Tant biex tagħrfu timxu u bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

premises in question it resulted that the premises in question were affected with latent defects so much so that the ceilings of the same premises were considered dangerous, according to a certificate …omissis…

That according to the same certificate, the ceilings in question could not be inspected …omissis…

That thus you are obliged to make good for the latent defects in the premises in question …omissis…would have offered a much smaller price if they knew about these defects and this in terms of Article 1424 of Cap. 16 of the Laws of Malta.

Thus the interpellants, are calling upon you to come forward to the liquidation of part of the price paid by you and demand back that part of the price for the sale of the premises, 165, Venus House, Psaila Street, Birkirkara, acquired by them by a contract of the 18th October 2007, in the records of Notary Dr Jean Paul Farrugia and warn you that if you do not come forward to the liquidation of part of the price paid by them, legal action will be taken against you …omissis…

So much so that you may know how to proceed and with costs.

Registry of the Superior Courts, today 21st November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1794

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Novembru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 625/08 JA, fl-ismijiet Ribi Joan Dott. vs Camilleri Raymond, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Dott. Joan Ribi (Flat 6, St. Anne Court, Bisazza Street, Tas-Sliema vs Raymond Camilleri (50, St Francis Street, Tas-Sliema) fid-19 ta' Ġunju 2008, ir-rikorrenti Dott. Joan Ribi (ID217644M) talbet bir-rispett, salv kwalsijasi dikjarazzjoni neċessarja, għaliex din il-Qorti m'għandhiex:

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 5th November 2008, in the records of the Sworn Application number 625/08 JA, in the names Ribi Joan Dr vs Camilleri Raymond, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court in the names Dr Joan Ribi (Flat 6, St. Anne Court, Bisazza Street, Sliema vs Raymond Camilleri (50, St. Francis Street, Sliema) on the 19th June 2008, the applicant Dr. Joan Ribi (ID 217644M) respectfully asked, saving any necessary declaration why this Court should not:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-kontendenti huma ko-inkwilini tal-fond 50, St Francis Street, Tas-Sliema.

2. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-konvenut ikkawża spoll kontra l-attriċi ...omissis…

3. Tordna illi fi żmien qasir u perentorju li jiġi lilu ffissat minn din il-Qorti, jirrintegra lill-attriċi, fil-pussess tal-fond, 50, St Francis Street, Tas-Sliema.

4. Fin-nuqqas tawtorizza lill-attriċi biex tbiddel is-serratura tal-fond 50, St Francis Street, Tas-Sliema, b'mod immedjat biex b'hekk jerġa' jkollha l-ko-pussess tal-fond, 50, St Francis Street, Tas-Sliema.

5. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-konvenut huwa responsabbli għall-ħlas tad-danni sofferti mill-attriċi …omissis…

6. Tillikwida d-danni li l-attriċi soffriet b' konsegwenza talli hija ma kellhiex aċċess għall-fond 50, St. Francis Street, Sliema.

7. Tikkundanna lill-konvenut iħallas dawk id-danni sofferti mill-attriċi …omissis…

Bl-ispejjeż ...omissis… u bl-inġunzjoni tal-konvenut għas-subizzjoni.

Xhieda.

Notifika: Raymond Camilleri, 50, Str. Francis Street, Sliema.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 625/2008 JA, fl-ismijiet Ribi Joan Dott. vs Camilleri Raymond jinsab differit għall-1 ta' Diċembru 2008, fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

1. Declare and decide that the parties are co-lessees of the premises 50, St Francis Street, Sliema.

2. Declare and decide that the defendant caused a spoliation against the plaintiff …omissis…

3. Order that within a short and peremptory period which shall be fixed by this Court he reintegrates the plaintiff in the possession of the premises 50, St Francis Street, Sliema.

4. Failing which authorize the plaintiff to change the lock of the premises 50, St Francis Street, Sliema, so that with immediate effect she shall have the joint possession of the premises 50, St Francis Street, Sliema.

5. Declare and decide that the defendant is responsible for the payment of damages suffered by the plaintiff …omissis…

6. Liquidate the damages suffered by the plaintiff as a consequence that she did not have access to the premises 50, St Francis Street, Sliema.

7. Condemn the defendant to pay the damages so suffered by the plaintiff …omissis…

With costs …omissis… and the defendant is summoned so that a reference to his evidence be made.

Witneses.

Notify: Raymond Camilleri, 50, St Francis Street, Sliema.

The Sworn Application number 625/2008 JA in the names Ribi Joan Dr vs Camilleri Raymond, has been put off to the 1st December 2008, at 9.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 21st November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1795

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' Settembru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Alfred u Lilian konjuġi Attard ta' Canadian Butcher, Triq Sir Temi Zammit, Paola, ippreżenta Talba fid-9 ta' Ġunju 2008 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Anthony u Antonella konjuġi Cutajar ta' Savoy Flats, Flat 2, Mrabat Street, Tas-Sliema, sabiex iħallas lill-atturi s-somma ta' €1,395.29 liema ammont huwa dovut atturi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (444/08MK) hija differita għas-26 ta' Novembru 2008 fin-1.15 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th September 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Alfred and Lilian spouses Attard of Canadian Butcher, Triq Sir Temi Zammit, Paola, filed a Claim on the 9th June 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Anthony and Antonella spouses Cutajar of Savoy Flats, Flat 2, Mrabat Street, Sliema, to pay the plaintiffs the sum of €1,395.29 which amount is due to the plaintiffs.

With costs and interests.

The case (Claim Number 444/08MK) is put off on the 26th November 2008 at 1.15 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1796

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Appell permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Novembru 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 738/04 RCP, fl-ismijiet Premier Investments Ltd vs Reġistratur tal-Qorti et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata, a tenur tal-Artikolu 187(3) u 187(5) tal-Kap. 12.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża quddiem il-Qorti tal-Appell bejn Premier Investments Ltd vs Reġistratur tal-Qorti u St George's Park Company Limited għal kull interess illi jista' jkollha, il-Qorti ffissat is-smigħ ta' din il-kawża għal nhar it-Tnejn, l-ewwel (1) ta' Diċembru 2008, fl-10.30 am.

Notifika: Premier Investments Ltd
Bamboo Bar,
St George's Rd,
Paceville, St Julian's.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, (Appelli) illum 24 ta' Novembru 2008.

ADV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Court of Appeal by means of a decree given on the 20th November 2008, in the records of the Writ of Summons number 738/04 RCP, in the names Premier Investments Ltd vs Registrar of Courts et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Whereas the written procedures in the cause before the Court of Appeal between Premier Investments Ltd vs Registrar of Courts and St George's Park Company Limited, for any interest it may have, have been closed, the Court fixed the hearing of this cause, on Monday first (1) December 2008, at 10.30 a.m.

Notify: Premier Investments Ltd,
Bamboo Bar,
St George's Rd,
Paceville, St Julian's.

Registry of the Superior Courts (Appeals) today 24th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1797

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-20 ta' Mejju 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Charles Grech & Co Limited (C 2473) ta' Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba, fit-18 ta' Jannar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil New Orleans Company Limited (C 29233) ta' 10/2, Mensija Road, San Ġwann, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,787.32 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (79/08PBC) hija differita għad-9 ta' Diċembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 20th May 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Charles Grech & Co Ltd (C2473) of Valley Road, B'Kara, filed a Claim on the 18th January 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn New Orleans Co Ltd (C29233) of 10/2, Mensija Road, San Ġwann, to pay the plaintiff company the sum of €1787.32 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 79/08PBC) is put off on the 9th December 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1798

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Jannar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba, fil-31 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Pirella Supermarkets Ltd ta' Triq il-Mina ta' Hompesch, Ħaż-Żabbar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €676.78 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (810/07PBC) hija differita għad-9 ta' Diċembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 15th January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 31st October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Pirella Supermarkets Ltd of Triq il-Mina ta' Hompesch, Żabbar, to pay the plaintiff company the sum of €676.78 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 810/07PBC) is put off on the 9th December 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1799

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Ottubru 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba, fis-6 ta' Marzu 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Gial Carni Limited (C36433) ta' 10/2, Mensija Road, San Ġwann, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €3,247.15 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (247/08GM) hija differita għad-9 ta' Diċembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 27th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara filed a Claim on the 6th March 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Gial Carni Limited (C36433) of 10/2, Mensija Road, San Ġwann, to pay the plaintiff company the sum of €3,247.15 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 247/08GM) is put off on the 9th December 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1800

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Ottubru 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Simonds Farsons Cisk plc (C113) ta' The Brewery, Imrieħel, ippreżentaw talba fis-6 ta' Ġunju 2008 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil J F Caterers Ltd (C29179) ta' 27, Freres Street, Tas-Sliema u John Bugeja (ID 328766M) ta' Idea Workmate, Triq il-Wied, Ħal Qormi, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €11,247.03 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru 231/08SM) hija differita għad-9 ta' Diċembru 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 28th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Simonds Farsons Cisk plc (C113) of The Brewery, Imrieħel, filed a Claim on the 6th June 2008, whereby they asked the Court to condemn J F Caterers (C 29179) of 27, Freres Street, Sliema and John Bugeja (ID 328766M) of Idea Wokmate, Triq il-Wied, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of €11,247.03 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice Number 231/08SM) is put off to the 9th December 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1801

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-18 ta' Novembru 2008, mogħti mill-QORTI ĊIVILI PRIM AWLA, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fid-19 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors ta' Bank of Valletta plc ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 27 ta' Novembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-22 ta' April, 2008 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bil-garaxx bin-numru sebgħa u sittin (67) bl-isem 'My Nest', Triq ir-Rebbiegħa, Mosta, liberi u franki, stmat li jiswa €289,000.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Jonathan Zammit (KI 6686M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-12 ta' Ġunju, 2008.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 18 ta' Awissu, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 18th November 2008 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12)

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 19th June, 2008 on the application of Bank of Valletta plc, Thursday 27th November, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 22nd April, 2008 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Tenement with garaxx numbered sixty seven (67) named 'My Nest', Spring Street, Mosta, free and unencumbered, valued at €289,000.

The said tenement is the property of Jonathan Zammit (ID 6686M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Paul Micallef on 12th June, 2008.

Registry of the Superior Courts, this 18th August, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1802

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
TAL-PRIM' AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Billi l-attur Abdalla El Magrus (KI. 30997A) ippreżenta ċitazzjoni (Nru. 420/08 AF) fejn talab il-KORREZZJONI TAL-ATT TAT-TWELID numru 3505/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 24 ta' Novembru 2008.

CHRISTINE FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT, FIRST HALL

Whereas the plaintiff Abdalla El Magrus (ID 30997A) filed a writ-of-summons (No. 420/08 AF) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 3505/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 24 of November 2008.

CHRISTINE FARRUGIA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1803

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrenta Lela Nabakht Eveli (K.I. Nru. 34163A) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 354/08 NC) fejn talbet il-KORREZZJONI TAL-ATTI TAT-TWELID tal-minuri Slobodan li jġib n-numru 487/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 24 ta' Novembru, 2008.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Lela Nabakht Eveli (ID 34163A) filed an application under oath (No. 354/08 NC) demanding CORRECTIONS in the ACTS OF BIRTH of the minor child Slobodan numbered 487/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 24th of November, 2008.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1804

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Ottubru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

PJ Sutters (Marketing) Limited (C35984) ta' Valletta Road, Ħal Luqa, ippreżentaw Talba, fit-23 ta' Ġunju 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Alfred Vella (ID 667661M) u martu Marylouise Vella (ID 633762M) ta' La Rochelle, Triq in-Nissieġ, Ħaż-Żabbar, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €538.77 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (495/08GM) hija differita għad-9 ta' Diċembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 24 ta' Novembru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

PJ Sutters (Marketing) Limited (C35984) of Valletta Road, Luqa, filed a Claim on the 23rd June 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Alfred Vella (ID 667661M) and his wife Marylouise Vella (ID633762M) of La Rochelle, Triq in-Nissieġ, Żabbar, to pay the plaintiff company the sum €538.77 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 495/08GM) is put off on the 9th December 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th November 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	€4.66
Child Protection – Procedures for Schools	€3.49
Geological Maps of Malta	€16.31
Geological Maps of Gozo	€11.65
Geological Maps of Malta and Gozo	€23.29
Il-Bennej	€8.15
Il-Ġaħan ta' Binġemma	€4.66
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	€2.33
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	€2.33
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	€2.33
Overview of the History & Development of the Public Works Department in the Maltese Islands	€11.65
Santo Spirito Hospital	€4.66

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Annual Audit Report - Public Accounts 2006	€4.70
A Window on the World of Work	€4.66
Census of Population and Housing 2005 - Volume 1: Population	€18.63
Census of Population and Housing 2005 - Volume 2: Dwellings	€18.63
Children	€6.99
Culture Statistics 2004	€4.66
Demographic Review 2007	€7.00
Education Statistics 2004 (CD)	€10.48
Environment Statistics 2006	€11.65
Household Budgetary Survey	€18.63
Malta in Figures 2008	€5.00
Shipping and Aviation Statistics 2002 (CD)	€10.48
Social Protection in Malta - A Statistical Analysis of Social Protection Accounting 1998 – 2002	€9.32
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile 2001	€4.66
Sports Organisations 2000 – 2002	€6.99
Survey on ICT Usage in Households 2002	€4.66
Trade Statistics 200 (CD)	€11.65
Transport Statistics 2005 (CD)	€4.66
Works and Activities of the National Audit Office 2007	€2.90

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2007 on compact disc (CD)	€13.98
Annual Reports of Government Departments – 2006 on compact disc (CD)	€11.65
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	€6.99
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	€2.33
Code of Ethics for Members of the Judiciary	€2.33
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	€4.19
Diskors tal-*Budget* 2009	€2.50
Economic Bulletin – July 2007	€4.66
Economic Survey 2008	€5.00
Electoral Register, October 2008	€22.08
Electoral Register, Local Councils, October 2008	€95.40
Estimates 2009	€5.00
Financial Report 2007	€6.99
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	€1.16
Industry Strategy for Malta: 2007-2010	€2.33
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	€2.33
Legal Notices and Bye-Laws 2007 on compact disc (CD)	€13.98
Malta's Parliament – An Official History	€41.93
Mid-Year Report by the Auditor General – Public Accounts 2005	€4.08
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	€2.33
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	€0.58
Performance Audit – ETC's Job Matching Service– Report by the Auditor General	€3.49
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	€4.08
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	€3.49
Performance Audit – School Information System – Education Division	€4.66
Performance Audit Report – The Functions of the Tax Compliance Unit	€3.49
Performance Audit – Reviewing VAT Liability: VAT Investigations and Credit Control Exercises	€3.49
Portfolio Assessments	€9.32
Preliminary Master Plan for the Euro Changeover in Malta	no charge
Public Service Management Code (6th Edition – December 2005)	€16.31
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	€3.49
Strateġija għall-Industrija ta' Malta: 2007-2010	€2.33
The Press Act	€1.16
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	€6.99
Tifkira fl-Okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ – L-aħħar tislima Lulju 1962 (DVD)	€4.66

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*